2176.

# Dörptſcher Kalender

für das Jahr

# 1866.

Verlag von J. C. Schünmann's Wittwe.

Dorpat.

In Commiſſion bei E. J. Karow, Univerſitäts-Buchhändler.

ESTICA
A. 18/4.

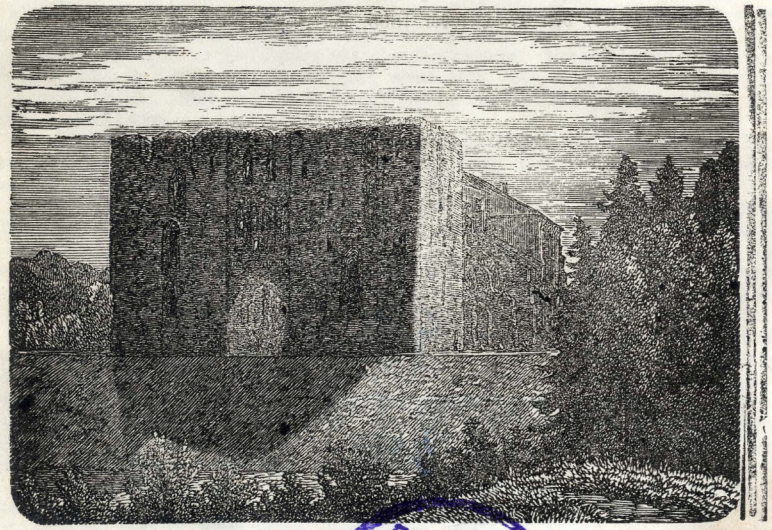
ESTICA
A 1841

M. 2176.

# Dörptſcher Kalender

für das Jahr

# 1866.



Bibliotheca universitatis Dorpatensis
1933:301.

Gelehrte Estnische Gesellschaft zu Dorpat. 1839

Dorpat.

Verlag von J. C. Schünmann's Wittwe.

Von der Censur gestattet.
Dorpat, den 27. October 1865.

Est.
[illegible] Raamatukogu
[illegible]

Druck von E. J. Karow, Universitätsbuchhändler.

# Kalendarium.

## Erläuterungen.

**Die Himmelszeichen und die Sternbilder des Thierkreises.** Zur Zeit der chaldäischen Beobachtungen stand die Sonne bei der Frühlings Tag- und Nachtgleiche im Anfange des Sternbildes Widder, und hiermit begann das astronomische Jahr. Ungefähr einen Monat nach dem Frühlingsäquinoctium trat die Sonne in das Sternbild Stier, dann in die Zwillinge u. s. w., so daß sie in einem Jahre den Thierkreis durchwanderte. Jetzt, also ungefähr 2000 Jahre später, steht die Sonne zur Zeit der Frühlings Tag- und Nachtgleiche (nach allmähligem Zurückweichen dieses Frühlingspunktes) in dem Sternbilde Fische Man hatte nun aber mit diesem Orte der Sonne zur Frühlings Tag- und Nachtgleiche den Gedanken an den Widderpunkt so eng verknüpft, daß man Frühlingspunkt und Widderpunkt für ein und dasselbe annahm, und dies hat sich forterhalten; man sagt immer noch: die Sonne tritt bei der Frühlings- Tag- und Nachtgleiche in den Widder, nennt aber diesen von dem Sternbilde Widder verschiedenen Ort das Zeichen Widder.

**Die Planeten und Planetoiden** (kleine Planeten). Die Sonne, die Planeten, die Monde und die Kometen bilden zusammen das Sonnensystem. Die Anzahl der beobachteten Kometen ist zu groß, als daß dieselben hier namhaft gemacht werden können Die Planetoiden erhalten nach dem Vorschlage des Herrn Gould zur Bezeichnung Nummern, in der Reihenfolge der Entdeckuug. Neben diesen Gould'schen Zeichen haben dieselben von (1) bis (17), ferner (26), (28), (29), (35) und (37) noch besondere Zeichen. Nur besondere Zeichen der ersten vier Planetoiden werden allgemein angewendet.

**Ostertabelle.** Ostern wird an demjenigen Sonntage gefeiert, welcher auf den ersten Vollmond nach dem 21. März folgt. Es kann also Ostern nie früher als den 22. März und nie später als den 25. April fallen.

**Finsternisse.** Die Sonnenfinsternisse entstehen dadurch, daß der Mond zwischen Erde und Sonne, die Mondfinsternisse dadurch, daß die Erde zwischen Mond und Sonne zu stehen kommt. Im Zeitraume eines Jahres können nicht mehr als fünf Sonnenfinsternisse und niche mehr als drei Mondfinsternisse aber im Ganzen nur sieben Finsternisse eintreten. Wenigstens zwei Sonnenfinsternisse müssen in jedem Jahre sein, Mondfinsternisse hingegen können in einem Jahre gänzlich fehlen.

**Die vier Jahreszeiten** Wenn unter ihren mittägigen Stellungen am Himmel die Sonne ihren tiefsten Standort erreicht hat, beginnt der Winter, bei der Erreichung des höchsten Standortes der Sommer, bei dem Eintritt in die Mitte zwischen tiefstem und höchstem Standort im Aufwärtssteigen der Frühling, im Niederwärtssteigen der Herbst. Die Sonne tritt bei Frühlingsanfang in das Zeichen Widder, bei Sommersanfang in den Krebs, bei Herbstanfang in die Wage, bei Wintersanfang in den Steinbock.

**Die vier Quatember.** Die Quatember sind vierteljährliche Termine, ursprünglich wahrscheinlich mit den Jahreszeiten identisch, an welchen Gerichtssitzungen eröffnet, Steuern bezahlt, Rechnungen abgeschlossen wurden u. s. w. Sie werden jetzt alle auf Mittwoch gesetzt, und zwar vor Reminiscere, Trinitatis, nach Kreuzeserhöhung und Lucä.

**Güldene Zahl.** Nach je 19 Jahren fallen die Neumonde wieder auf dieselben Monatstage. Man nennt je 19 auf einander folgende Jahre einen Mondcyclus, und läßt die Reihe dieser Cyclen mit dem Jahre 1 vor Christi Geburt beginnen. Die güldene Zahl giebt nun an, das wievielste Jahr im Cyclus die Jahreszahl ist.

**Epacten.** Man nennt Epacten die Zahl der vollen Tage, welche vom letzten Neumond in einem Jahre bis zum 1. Januar des folgenden Jahres vergangen sind.

**Sonnenzirkel.** Der Sonnenzirkel oder Sonnencyclus ist eine Periode von 28 Jahren, nach welchem Zeitraume die Sonntagsbuchstaben in derselben Reihenfolge wiederkehren. Der erste Cirkel begann 9 Jahre vor Christus. Seit dieser Zeit sind bis jetzt 66 Cyklen vorüber und das Jahr 1866 ist das 27ste im 67sten Cyklus.

**Römer Zinszahl.** Zu Kaiser Konstantins Zeiten wurde eine Periode von 15 Jahren wegen der Steuererhebung eingeführt. Der Römer Zinszahl ist diejenige Zahl, welche angiebt, das wievielste Jahr in einer dieser Perioden die Jahreszahl ist.

**Sonntagsbuchstaben.** Man schreibt zum 1. Januar A, zum 2. Januar B. u. s. w. bis G. und wiederholt diese Anordnung der Buchstaben für die Tage des ganzen Jahres. Der Buchstabe, welcher stets auf den Sonntag fällt, ist der Sonntagsbuchstabe. Im Schaltjahr setzt man zum 23. und 24. Februar einen und denselben Buchstaben, daher erhält das Schaltjahr zwei Sonntagsbuchstaben.

**Die kirchliche Zeitrechnung.** Auf Papst Gregor's XIII. Anordnung wurde (zur Berichtigung der Zeitbestimmungen im Verlaufe des Jahres) im Jahre 1582 vom Donnerstag den 4. October sogleich für den nächstfolgenden Tag auf Freitag den 15. October übergegangen, und unter anderm festgesetzt, daß die Jahre 1700, 1800 1900 keine Schaltjahre sein sollten. Hierdurch entstand eine Verschiedenheit im Datum zwischen dem alten, Julianischen, und dem neuen, dem Gregorianischen Kalender, welche jetzt 12 Tage ausmacht.

**Russisch-griechische Zeitrechnung.** Die griechische Kirche, zu welcher sich die Griechen, Russen, Albaner, Serbier und Walachen bekennen, behielt den Julianischen Kalender bei, wodurch Anfang und Ende des Jahres und die kirchlichen Feste von einander abweichen.

**Jüdische Zeitrechnung.** In der jüdischen Zeitrechnung fängt der Tag Abends 6 Uhr an (6 St. früher als bei den Christen); der erste Tag ihrer Woche geht von dem christlichen Sonnabend Abend 6 Uhr bis Sonntag Abend 6 Uhr; der siebente Tag, der Sabbath (Ruhetag) von Freitag Abend 6 Uhr bis Sonnabend Abend 6 Uhr. Die Monate der Juden sind Mondmonate zu 30 oder 29 Tagen. Das Jahr besteht aus 12 oder 13 Mondmonaten, je nachdem es ein Gemeinjahr oder ein jüdisches Schaltjahr ist. Das Gemeinjahr hat 50 Wochen 4 Tage 8 Stunden 49 Minuten, das Schaltjahr 54 Wochen 5 Tage 21 Stunden 33 Minuten. Auf das christliche Jahr 1865 fällt bis mit 28. Aug./9. Sept. das jüdische Jahr 5626, und am 29. Aug./10. Sept. beginnt das jüdische Jahr 5627.

**Türkische Zeitrechnung.** Der türkische Volkskalender wird nach dem Mondlaufe bestimmt. Der Tag fängt bei Sonnenuntergang an und besteht aus 12 Nacht- und 12 Tagstunden. Die Woche enthält 7 Tage. Der christliche Freitag ist der Tag des Gebets und heißt Dschuma (Versammlung). Mit dem ersten Erscheinen der Mondsichel in der Abenddämmerung beginnt der Monat. Die Monate zählen abwechselnd 30 und 29 Tage. Das Jahr besteht aus 12 Monaten. Der letzte Monat, Dschulhedsche, erhält bisweilen einen Schalttag. Je 33 mittlere Sonnenjahre machen 34 türkische Mondjahre aus. Der 15. Juli 622 n. Chr., an welchem Tage Mohammed von Mekka nach Medina floh, ist der erste Tag der türkischen Zeitrechnung. Das christliche Jahr 1866 enthält bis mit 3./15. Mai die letzten 5 Monate des Jahres 1282 der Türken. Das Jahr 1283 derselben beginnt am 4./16. Mai mit dem ersten Tage des Monats Moharrem.

## Erklärung der im Kalendarium vorkommenden Zeichen der Sternbilder des Thierkreises.

| Namen. | Grad. | Fig. | Zeich. | Namen. | Grad. | Fig. | Zeich. | Namen. | Grad. | Fig. | Zeich. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Widder | 0 | | ♈ | Löwe | 120 | | ♌ | Schütze | 240 | | ♐ |
| Stier | 30 | | ♉ | Jungfrau | 150 | | ♍ | Steinbock | 270 | | ♑ |
| Zwillinge | 60 | | ♊ | Wage | 180 | | ♎ | Wassrm. | 300 | | ♒ |
| Krebs | 90 | | ♋ | Skorpion | 210 | | ♏ | Fische | 330 | | ♓ |

Die ersten drei Zeichen sind die Frühlingszeichen, die folgenden drei Zeichen die Sommerzeichen, die darauf folgenden drei die Herbstzeichen, die letzten drei Zeichen sind die Winterzeichen. Jedes Zeichen hat 30 Grade, der Thierkreis 36 Grade.

Die Sternbilder des Thierkreises, welche von dem gleichnamigen Zeichen der Sonnenbahn wohl zu unterscheiden sind, haben im Thierkreise folgende Ausdehnung:

| | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Widder | erstr. | s. | v. | 25. | bis | 50. | Gr. | Wage | erstr. | s. | v. | 215. | bis | 235. | Gr. |
| Stier | = | = | = | 50. | = | 90. | = | Skorpion | = | = | = | 235. | = | 265. | = |
| Zwillinge | = | = | = | 90. | = | 115. | = | Schütze | = | = | = | 265. | = | 300. | = |
| Krebs | = | = | = | 115. | = | 135. | = | Steinbock | = | = | = | 300. | = | 325. | = |
| Löwe | = | = | = | 135. | = | 170. | = | Wasserm. | = | = | = | 325. | = | 350. | = |
| Jungfrau | = | = | = | 170. | = | 215. | = | Fische | = | = | = | 350. | = | 25. | = |



## Die Planeten und Planetoiden.

| Namen. | Zeichen. | Umlaufszeit. | Mittler Abstand. | Entdecker. | Zeit der Entdeck. |
|---|---|---|---|---|---|
| Merkur | ☿ | 88 T. | 0,387 | — | — |
| Venus | ♀ | 225 | 0,723 | — | — |
| Erde (1 Mond) | ♁ | 365 | 1, | — | — |
| Mars | ♂ | 687 | 1,524 | — | — |
| Jupiter (4 Monde) | ♃ | 4332 | 5,203 | — | — |
| Saturn (8 Monde) | ♄ | 10849 | 9,539 | — | — |
| Uranus (4 Monde) | ♅ | 30687 | 19,183 | Herschel | 1781 |
| Neptun (1 Mond) | ♆ | 60127 | 30,036 | Leverrier | 1846 |
| Ceres | (1) | 1684 | 2,771 | Piazzi | 1801 |
| Pallas | (2) | 1686 | 2,773 | Olbers | 1802 |
| Juno | (3) | 1593 | 2,670 | Harding | 1804 |
| Vesta | (4) | 1325 | 2,362 | Olbers | 1807 |
| Asträa | (5) | 1511 | 2,577 | Hencke | 1845 |
| Hebe | (6) | 1380 | 2,425 | Hencke | 1847 |
| Iris | (7) | 1346 | 2,385 | Hind | 1847 |
| Flora | (8) | 1193 | 2,202 | Hind | 1847 |
| Metis | (9) | 1347 | 2,387 | Graham | 1848 |
| Hygiea | (10) | 2043 | 3,151 | Gasparis | 1849 |
| Parthenope | (11) | 1402 | 2,452 | Gasparis | 1850 |
| Victoria | (12) | 1301 | 2,333 | Hind | 1850 |
| Egeria | (13) | 1511 | 2,577 | Gasparis | 1850 |
| Irene | (14) | 1518 | 2,583 | Hind | 1851 |
| Eunomia | (15) | 1576 | 2,651 | Gasparis | 1851 |
| Psyche | (16) | 1825 | 2,923 | Gasparis | 1852 |
| Thetis | (17) | 1420 | 2,437 | Luther | 1852 |
| Melpomene | (18) | 1271 | 2,296 | Hind | 1852 |
| Fortuna | (19) | 1356 | 2,441 | Hind | 1852 |
| Massalia | (20) | 1366 | 2,409 | Gasparis | 1852 |
| Lutetia | (21) | 1388 | 2,435 | Goldschmidt | 1852 |
| Calliope | (22) | 1813 | 2,910 | Hind | 1852 |
| Thalia | (23) | 1554 | 2,626 | Hind | 1852 |
| Themis | (24) | 1359 | 2,401 | Chacornac | 1853 |
| Phocaea | (25) | 2034 | 3,142 | Gasparis | 1853 |
| Proserpina | (26) | 1581 | 2,655 | Luther | 1853 |
| Euterpe | (27) | 1314 | 2,347 | Hind | 1853 |
| Bellona | (28) | 1689 | 2,775 | Luther | 1854 |
| Amphitrite | (29) | 1491 | 2,554 | Marth | 1854 |
| Urania | (30) | 1329 | 2,365 | Hind | 1854 |
| Euphrosyne | (31) | 2049 | 3,156 | Ferguson | 1854 |
| Pomona | (32) | 1516 | 2,583 | Goldschmidt | 1854 |
| Polyhymnia | (33) | 1772 | 2,866 | Chacornac | 1854 |

| Namen. | Zeichen. | Umlaufszeit. | Mittler Abstand. | Entdecker. | Zeit der Entdeck. |
|---|---|---|---|---|---|
| Circe | (34) | 1582 | 2,680 | Chacornac | 1855 |
| Leucothea | (35) | 1800 | 2,890 | Luther | 1855 |
| Atalante | (36) | 1666 | 2,771 | Goldschmidt | 1855 |
| Fides | (37) | 1569 | 2,518 | Luther | 1855 |
| Leda | (38) | 1657 | 2,740 | Chacornac | 1856 |
| Lätitia | (39) | 1683 | 2,768 | Chacornac | 1856 |
| Harmonia | (40) | 1247 | 2,267 | Goldschmidt | 1856 |
| Daphne | (41) | 1304 | 2,490 | Goldschmidt | 1856 |
| Isis | (42) | 1369 | 2,413 | Pogson | 1856 |
| Ariadne | (43) | 1191 | 2,199 | Pogson | 1857 |
| Nysa | (44) | 1606 | 2,677 | Goldschmidt | 1857 |
| Eugenia | (45) | 1618 | 2,697 | Goldschmidt | 1857 |
| Hestia | (46) | 1407 | 2,457 | Pogson | 1857 |
| Aglaja | (47) | 1794 | 2,889 | Luther | 1857 |
| Doris | (48) | 2186 | 3,297 | Goldschmidt | 1857 |
| Pales | (49) | 1678 | 2,763 | Goldschmidt | 1857 |
| Virginia | (50) | 1596 | 2,637 | Ferguson | 1857 |
| Nemausa | (51) | 1274 | 2,366 | Laurent | 1858 |
| Europa | (52) | 2028 | 3,135 | Goldschmidt | 1858 |
| Calypso | (53) | 1543 | 2,613 | Luther | 1858 |
| Alexandra | (54) | 1624 | 2,708 | Goldschmidt | 1858 |
| Pandora | (55) | 1675 | 2,759 | Searle | 1858 |
| Melete | (56) | 1317 | 2,583 | Luther | 1857 |
| Mnemosyne | (57) | 2049 | 3,157 | Luther | 1859 |
| Concordia | (58) | 1603 | 2,680 | Luther | 1860 |
| Elpis | (59) | 1536 | 2,605 | Chacornac | 1860 |
| Titania | (60) | 1265 | 2,289 | Ferguson | 1860 |
| Danae | (61) | 1874 | 2,974 | Goldschmidt | 1860 |
| Erato | (62) | 2010 | 3,116 | Förster | 1860 |
| Ausonia | (63) | 1358 | 2,399 | Gasparis | 1861 |
| Angelina | (64) | 1601 | 2,678 | Tempel | 1861 |
| Maximiliana | (65) | 2343 | 3,452 | Tempel | 1861 |
| Maja | (66) | 1572 | 2,654 | Tuttle | 1861 |
| Asia | (67) | 1411 | 2,461 | Pogson | 1861 |
| Leto | (68) | 2089 | 3,290 | Luther | 1861 |
| Hesperia | (69) | 2104 | 3,245 | Schiaparelli | 1861 |
| Panopea | (70) | 1594 | 2,670 | Goldschmidt | 1861 |
| Niobe | (71) | 1660 | 2,744 | Luther | 1861 |
| Feronia | (72) | 1149 | 2,154 | Safford | 1862 |
| Clytia | (73) | 1586 | 2,666 | Tuttle | 1862 |



## Zeitrechnung.

| | | | |
|---|---|---|---|
| Dieses Jahr ist von der Geburt unsers Herrn Jesu Christi das | 1866. | Von der Gründung des ersten Gymnasiums in Dorpat das | 236. |
| Von der Erschaffung der Welt, nach Calvisius das | 5816. | Von der Gründung der ersten Universität in Dorpat das | 234. |
| Von nach der Jahresrechnung der Juden das | 5626. | Von der Erbauung der Residenzstadt St. Petersburg das | 163. |
| Von nach der Jahresrechnung der Türken das | 1282. | Von der Unterwerf. Livlands unter russische Herrschaft das | 156. |
| Von der Gründung des russischen Reichs das | 1004. | Von der Annahme des Kaisertitels von Seiten der russischen Monarchen das | 145. |
| Von d. Einführung des christlich. Glaubens in Rußland d. | 878. | Von der Zerstörung des größten Theils von Dorpat durch Feuer das | 91. |
| Von der Erbauung der Stadt Dorpat das | 836. | Von der Gründung der jetzigen Universität Dorpat das | 64. |
| Von der Erbauung der Stadt Moskau das | 719. | Von d. Erob. Finnlands das | 57. |
| Von der ersten Ankunft Bremer Kaufleute an der Mündung der Düna das | 707. | Von der Geburt Sr. Maj. d. Kais. Alexander II. das | 48. |
| Von der Gründung der Stadt Riga das | 665. | Von der Promulgation der persönlich. Freiheit d. Bauern in Livland das | 47. |
| Von der Erfindung der Buchdruckerkunst das | 426. | Von der Thronbesteigung Sr. Maj. d. Kais. Alexander II. das | 12. |
| V. d. Reformat. Dr. Luthers d. | 349. | | |
| Von der Besteigung des russischen Throns durch d. Haus Romanow das | 253. | | |

## Ostertabelle.

| Julianischer Kalender. | Gregorianischer Kalender. |
|---|---|
| 1867 den 16. April. | 1867 den 21. April. |
| 1868 „ 31. März Schaltjahr. | 1868 „ 12. April Schaltjahr. |
| 1869 „ 20. April. | 1869 „ 28. März. |
| 1870 „ 12. April. | 1870 „ 17. April. |
| 1871 „ 28. März. | 1871 „ 9. April. |
| 1872 „ 16. April Schaltjahr. | 1872 „ 31. März Schaltjahr. |
| 1873 „ 8. April. | 1873 „ 13. April. |
| 1874 „ 31. März. | 1874 „ 5. April. |
| 1875 „ 13. April. | 1875 „ 28. März. |
| 1876 „ 4. April Schaltjahr. | 1876 „ 16. April Schaltjahr. |

## Finsternisse des Jahres 1866.

Von den drei Sonnenfinsternissen, am 4. März, 3. April und 26. September ist in Dorpat keine sichtbar.

Die erste Mondfinsterniß am 19. März früh Morgens ist in Dorpat zum Theil sichtbar. Der Anfang erfolgt um 4 Uhr 25 Minuten Morgens, wo der Mond schon tief im Westen steht. Die totale Finsterniß beginnt um 5 Uhr 32 Minuten, und 5 Minuten später geht der verfinsterte Mond für Dorpat unter. Die zweite Mondfinsterniß am 12. September ist in Dorpat nicht sichtbar, da der Mond erst aufgeht, wenn die Finsterniß eben geendet hat.

## Die 4 Jahreszeiten.

Der Frühling beginnt am 8. März um 9 Uhr 32 Min. Abends
Der Sommer am 9. Juni um 6 Uhr 12 Min. Nachmittags.
Der Herbst am 11. September um 8 Uhr 30 Min. Vormittags.
Der Winter am 10. December um 2 Uhr 29 Min Morgens früh.

## Die 4 Quatember.

| Neuer oder Gregorianischer Kalender. | Alter oder Julianischer Kalender. |
|---|---|
| 21. Februar. | 16. Februar. |
| 23. Mai. | 18. Mai. |
| 19. September. | 21. September. |
| 19. December. | 14. December. |

## Die kirchliche Jahresrechnung.

| | Gregorianisch. | Julianisch. |
|---|---|---|
| Goldne Zahl | 4 | 4 |
| Epakte | XIV | XXV |
| Sonnencirkel | 27 | 27 |
| Römer-Zinszahl | 9 | 9 |
| Sonntagsbuchstabe | G. | B. |



| Mon.-T. | Woch.-T. | Julianischer Kalender. | Neuer Stil. | Gregorianischer Kalender. |
|---|---|---|---|---|
| 1. | W. | Lucas 2, 21. | | Lucas 2, 51—54. |
| *1 | S. | **Neujahr** | 13 | Hilarius |
| 2. | W. | Matth. 2. 1—12. | | Joh. 2, 1—11. |
| 2 | S. | **S. nach Neujahr** | 14 | 2. S. nach Epiph. |
| 3 | M. | Enoch | 15 | Traugott |
| 4 | D. | Methusalah ♉ | 16 | Erdmuthe |
| 5 | M. | Simeon | 17 | Antonius |
| *6 | D. | **Erscheinung Christi** | 18 | Felicitas |
| 7 | F. | Melchior | 19 | Prisca |
| 8 | S. | Erhard | 20 | Fabian Sebastian |
| 3. | W. | Lucas 2, 41—52. | | Matth. 8, 1—26. |
| 9 | S. | **1. nach Epiphanias** | 21 | 3. S. nach Epiph. |
| 10 | M. | Pauli Ein. | 22 | Vincentius |
| 11 | D. | Hyginus ☽ | 23 | Charitas |
| 12 | M. | Reinhold | 24 | Thimotheus |
| 13 | D. | Hilarius | 25 | Pauli Bekehrung |
| 14 | F. | Robert | 26 | Polycarpus |
| 15 | S. | Felix | 27 | Joh. Chrysostomus |
| 4. | W. | Joh. 2, 1—11. | | Matth. 20, 1—16. |
| 16 | S. | **2. nach Epiphanias** | 28 | Septuagesima |
| 17 | M. | Anton | 29 | Theobald |
| 18 | D. | Ephraim ♊ | 30 | Adelgunde |
| 19 | M. | Sara | 31 | Virgilius |
| 20 | D. | Fabian Sebastian | 1. Febr. | Brigitte |
| 21 | F. | Agneta | 2 | Mariae Lichtmeß |
| 22 | S. | Vincentius | 3 | Blasius |
| 5. | W. | Matth. 20, 1—16. | | Luc. 8, 4—15. |
| 23 | S. | **Septuagesima** | 4 | Sexagesima |
| 24 | M. | Timotheus | 5 | Agathe |
| 25 | D. | Pauli Bekehrung | 6 | Dorothea |
| 26 | M. | Hans ♋ | 7 | Richard |
| 27 | D. | Chrysostomus | 8 | Honoratus |
| 28 | F. | Carl | 9 | Apollonia |
| 29 | S. | Samuel | 10 | Scholastica |
| 6. | W. | Lucas 8, 4—15. | | Luc. 18, 31—43. |
| 30 | S. | **Sexagesima** | 11 | Estomihi |
| 31 | M. | Virgilius | 12 | Jordanus |

## Eintritt der Sonne in die Himmelszeichen.

Die Sonne tritt am 8. Vormittags in das Zeichen des Wassermanns.

## Sonnen Auf- u. Untergang.

| | Aufg. | Unterg. |
|---|---|---|
| 1. | 8 U. 43 M. | 3 U. 37 M. |
| 9. | 8 " 29 " | 3 " 54 " |
| 17. | 8 " 14 " | 4 " 13 " |
| 25. | 7 " 57 " | 4 " 33 " |

## Tages- u. Nachtlängen.

| | Tagesl. | Nachtl. |
|---|---|---|
| 1. | 6 St. 54 M. | 17 St. 6 M. |
| 9. | 7 " 15 " | 16 " 45 " |
| 17. | 7 " 59 " | 16 " 1 " |
| 25. | 8 " 36 " | 15 " 24 " |

## Mondes Auf- u. Untergang.

| | Aufg. | Unterg. |
|---|---|---|
| 1. | 5 U. 10 M. fr. | 1 U. 7 M. N. |
| 9. | 9 " 49 " V. | 10 " 33 " A. |
| 17. | 3 " 14 " N. | 6 " 39 " fr. |
| 25. | 11 " 40 " N. | 9 " 41 " V. |

## Mondviertel.

4. ♉ Neumond 10 U. 23 M. A.
11. ☽ Erst. Viert. 10 " 41 " A.
18. ♊ Vollmond 10 " 16 " A.
26. ☾ Letzt. Viert. 9 " 24 " A.

## Kalender der Juden.

1. Jan. 26. Thebeth 5626.
5. " 1. Schebat

## Kalender der Türken.

1. Jan. 25. Schaban 1282.
6. " 1. Ramadan.
9. " 4. „ Koran.
23. " 18. „ Sendung Jesu.




| Mon.-T. | Woch.-T. | Julianischer Kalender. | Neuer Stil. | Gregorianischer Kalender. |
|---|---|---|---|---|
| 1 | D. | Brigitta | 13 | Fastnacht |
| *2 | M. | **Mariae Reinigung** | 14 | Aschermittwoch |
| 3 | D. | Blasius ♓ | 15 | Faustin |
| *4 | F. | **Veronica** | 16 | Onesimus |
| *5 | S. | **Agathe** | 17 | Constantin |
| 7. | W. | Luc. 18, 31—43. | | Joh. 10, 12—16. |
| 6 | S. | **Estomihi** | 18 | Invocavit |
| 7 | M. | Richard | 19 | Susanna |
| 8 | D. | Fastnacht | 20 | Lebrecht |
| 9 | M. | Aschermittwoch | 21 | Quatember |
| 10 | D. | Pauline ☽ | 22 | Petri Stuhlfeier |
| 11 | F. | Euphrosine | 23 | Lazarus |
| 12 | S. | Karoline | 24 | Matthias |
| 8. | W. | Matth. 4, 1—11. | | Matth. 15, 21—28. |
| 13 | S. | **Invocavit** | 25 | Reminiscere |
| 14 | M. | Valentin | 26 | Nestorius |
| 15 | D. | Gotthilf | 27 | Vollprecht |
| *16 | M. | **Buß u. Bettag.** Quat. | 28 | Mocarius |
| 17 | D. | Constantin ☺ | 1. März | Albinus |
| 18 | F. | Concordia | 2 | Amalie |
| *19 | S. | **Susanne** | 3 | Kunigunde |
| 9 | W. | Matth. 15, 21—28. | | Luc. 20, 9—20. |
| 20 | S. | **Reminiscere** | 4 | Oculi |
| 21 | M. | Eleonore | 5 | Friedrich |
| 22 | D. | Petri Stuhlfeier | 6 | Fridolin |
| 23 | M. | Jobst | 7 | Perpetua |
| 24 | D. | Matthäus Ap. | 8 | Philemon |
| 25 | F. | Victor ☾ | 9 | Rebecca |
| *26 | S. | **Nestor** | 10 | Alexander |
| 10. | W. | Luc. 11, 14—28. | | Joh. 15, 18—25. |
| 27 | S. | **Oculi** | 11 | Lätare |
| 28 | M. | Justus | 12 | Gregorius |

## Eintritt der Sonne in die Himmelszeichen.

Die Sonne tritt am 6. Abends in das Zeichen der Fische.

## Sonnen Auf- u. Untergang.

| | Aufg. | Unterg. |
|---|---|---|
| 1. | 7 U. 41 Min. | 4 U. 31 Min. |
| 9. | 7 " 20 " | 5 " 5 " |
| 17. | 6 " 58 " | 5 " 27 " |
| 25. | 6 " 35 " | 5 " 49 " |

## Tages- u. Nachtlängen.

| | Tagesl. | Nachtl. |
|---|---|---|
| 1. | 9 St. 10 M. | 14 St. 50 M. |
| 9. | 9 " 45 " | 14 " 15 " |
| 17. | 10 " 29 " | 13 " 31 " |
| 25. | 11 " 14 " | 12 " 46 " |

## Mondes Auf- u. Untergang.

| | Aufg. | Unterg. |
|---|---|---|
| 1. | 6 U. 7 M. fr. | 2 U. 50 M. N. |
| 9. | 9 " 35 " V. | 12 " 22 " fr. |
| 17. | 6 " 5 " A. | 6 " 35 " fr. |
| 25. | 1 " 39 " fr. | 9 " 45 " V. |

## Mondviertel.

| | | | |
|---|---|---|---|
| 3. | ☽ Neumond | 12 U. 0 M. | M. |
| 10. | ☽ Erstes Viertel | 6 " 34 " | fr. |
| 17. | ☽ Vollmond | 1 " 39 " | N. |
| 25. | ☾ Letztes Viertel | 5 " 40 " | N. |

## Kalender der Juden.

1. 1. Adar.
16. 13. " Fasten Esther.
17. 14. " Purim
18. 15. " Schuschan Purim.

## Kalender der Türken.

3. 29. Ramadan. Trauertag.
5. 1. Schewwal.
6. 2. " } Großer
7. 3. " } Bairam.




| Mon.-T. | Woch.-T. | Julianischer Kalender. | Neuer Stil. | Gregorianischer Kalender. |
|---|---|---|---|---|
| 1 | D. | Albinus | 13 | Salomon |
| 2 | M. | Louise | 14 | Abigail |
| 3 | D. | Kunigunde | 15 | Christoph |
| 4 | F. | Adrian ☿ | 16 | Henriette |
| 5 | S. | Aurora | 17 | Gertrud |
| 11. | W. | Joh. 6, 1—15. | | Joh. 16, 12—22. |
| 6 | S. | **Lätare** | 18 | Judica |
| 7 | M. | Perpetua | 19 | Josephus |
| 8 | D. | Cyprianus | 20 | Joachim |
| 9 | M. | Prudentius | 21 | Benedict |
| 10 | D. | Michäus | 22 | Casimir |
| 11 | F. | Constantin ☽ | 23 | Eberhard |
| 12 | S. | Gregor | 24 | Gabriel |
| 12. | W. | Joh. 8, 46—59. | | Matth. 21, 1—9. |
| 13 | S. | **Judica** | 25 | Palmarum |
| 14 | M. | Mathilde | 26 | Castulus |
| 15 | D. | Longinus | 27 | Ruppertus |
| 16 | M. | Gabriel | 28 | Angelica |
| 17 | D. | Gertrud | 29 | Gründonnerstag |
| 18 | F. | Patricius | 30 | Charfreitag |
| 19 | S. | Joseph ☉ | 31 | Detlaus |
| 13. | W. | Matth. 21, 1—9. | | Marc. 16, 1—8. |
| 20 | S. | **Palmsonntag** | 1. April | Ostersonntag |
| 21 | M. | Benedict | 2 | Ostermontag |
| 22 | D. | Raphael | 3 | Tugendreich |
| 23 | M. | Theodorich | 4 | Ambrosius |
| *24 | D. | **Gründonnerstag** | 5 | Maximus |
| *25 | F. | **Charfreit. Mar. Verk.** | 6 | Irenäus |
| *26 | S. | **Immanuel** | 7 | Louise |
| 14. | W. | Marc. 16, 1—8. | | Joh. 20, 19—31. |
| *27 | S. | **Ostersonntag** ☾ | 8 | Quasimodogeniti |
| *28 | M. | **Ostermontag** | 9 | Theophilus |
| *29 | D. | **Philippine** | 10 | Daniel |
| *30 | M. | **Adonis** | 11 | Julius |
| *31 | D. | **Detlaus** | 12 | Eustorgius |

## Eintritt der Sonne in die Himmelszeichen.

Die Sonne tritt am 8. Abends in das Zeichen des Widders.

## Sonnen Auf- u. Untergang.

| | Aufg. | Unterg. |
|---|---|---|
| 1. | 6 U. 23 Min. | 5 U. 59 Min. |
| 9. | 5 „ 58 „ | 6 „ 17 „ |
| 17. | 5 „ 35 „ | 6 „ 35 „ |
| 25. | 5 „ 15 „ | 6 „ 53 „ |

## Tages- u. Nachtlängen.

| | Tagesl. | Nachtl. |
|---|---|---|
| 1. | 11 St. 36 M. | 12 St. 24 M. |
| 9. | 12 „ 19 „ | 11 „ 41 „ |
| 17. | 13 „ 0 „ | 11 „ 0 „ |
| 25. | 13 „ 38 „ | 10 „ 22 „ |

## Mondes Auf- u. Untergang.

| | Aufg. | Unterg. |
|---|---|---|
| 1. | 4 U. 30 M. fr. | 1 U. 42 M. N |
| 9. | 8 „ 14 „ fr. | 12 „ 38 „ N. |
| 17. | 4 „ 50 „ N. | 4 „ 57 „ fr. |
| 25. | 12 „ 27 „ N. | 8 „ 23 „ V. |

## Mondviertel.

4. ☽ Neumond. 11 U. 24 M. A.
11. ☽ Erst. Viert. 2 „ 50 „ N.
19. ☾ Vollmond. 6 „ 19 „ fr.
27. ☾ Letzt. Viert. 10 „ 29 „ V.

## Kalender der Juden.

5. 1. Nisan.
19. 15. „ Passah Anfang.
20. 16. „ Zweites Fest.
25. 21. „ Siebentes Fest.
26. 22. „ Achtes Fest.

## Kalender der Türken.

5. 29. Schewwal. Fasten.
6. 1. Dsu'l-Kade.
10. 5. „ „ Abraham.
12. 7. „ „ Moses.
30. 25. „ „ Ali's Regierung.




| Mon.-T. | Woch.-T. | Julianischer Kalender. | Neuer Stil. | Gregorianischer Kalender. |
|---|---|---|---|---|
| *1 | F. | **Theodora** | 13 | Justinus |
| *2 | S. | **Theodosia** | 14 | Tiburtius |
| 15. | W. | Joh. 90, 19—31. | | Joh. 10, 12—16. |
| 3 | S. | 1. **Quasimodogeniti** ☽ | 15 | Misericord. Domini |
| 4 | M. | Ambrosius | 16 | Aaron |
| 5 | D. | Maximus | 17 | Rudolph |
| 6 | M. | Sixtus | 18 | Chrysostomus |
| 7 | D. | Aaron | 19 | Hermogenes |
| 8 | F. | Liborius | 20 | Sulpitius |
| 9 | S. | Bogislaus | 21 | Adolarius |
| 16. | W. | Joh. 10. 12—16. | | Joah. 16, 16—23. |
| 10 | S. | 2. **Miseric. Dom.** ☽ | 22 | Jubilate |
| 11 | M. | Herrmann | 23 | Gregorius |
| 12 | D. | Julius | 24 | Albertus |
| 13 | M. | Justinus | 25 | Marcus |
| 14 | D. | Tiburtius | 25 | Cletus |
| 15 | F. | Obadias | 27 | Tertullian |
| 16 | S. | Charisius | 28 | Vitalis |
| 17. | W. | Joh. 16, 16—23. | | Joh. 16, 5—15. |
| *17 | S. | 2. **Jubilate** ☉ | 29 | Cantate |
| 18 | M. | Valerian | 30 | Eutropius |
| 19 | D. | Timon | 1. Mai | Walpurgis |
| 20 | M. | Sulpitius | 2 | Sigismund |
| 21 | D. | Fortunat | 3 | Kreuzes Find. |
| 22 | F. | Cajus | 4 | Florian |
| 23 | S. | Georg | 5 | Gotthard |
| 18. | W. | Joh. 16, 5—15. | | Joh. 16, 23—30. |
| 24 | S. | 4. **Cantate** | 6 | Rogate |
| 25 | M. | Marcus Evang. ☾ | 7 | Gottfried |
| 26 | D. | Ezechias | 8 | Dietrich |
| 27 | M. | Anastasius | 9 | Benigna |
| 28 | D. | Theresia | 10 | Himmelfahrt Christi |
| 29 | F. | Raimund | 11 | Adolph |
| 30 | S. | Crastus | 12 | Pancratius |

## Eintritt der Sonne in die Himmelszeichen.

Die Sonne tritt am 8. Morgens in das Zeichen des Stiers.

## Sonnen Auf- u. Untergang.

| | Aufg. | Unterg. |
|---|---|---|
| 1. | 4 U. 54 Min. | 7 U. 9 Min. |
| 9. | 4 = 33 = | 7 = 26 = |
| 17. | 4 = 13 = | 7 = 43 = |
| 25. | 3 = 53 = | 8 = 1 = |

## Tages- u. Nachtlängen.

| | Tagesl. | Nachtl. |
|---|---|---|
| 1. | 14 St. 15 M. | 9 St. 45 M. |
| 9. | 14 = 53 = | 9 = 7 = |
| 17. | 15 = 30 = | 8 = 30 = |
| 25. | 16 = 8 = | 7 = 52 = |

## Mondes Auf- u. Untergang.

| | Aufg. | Unterg. |
|---|---|---|
| 1. | 4 U. 16 M. fr. | 4 U. 36 M. N. |
| 9. | 9 = 55 = fr. | 1 = 16 = fr. |
| 17. | 7 = 15 = N. | 4 = 17 = fr. |
| 25. | 1 = 4 = fr. | 10 = 14 = V. |

## Mondviertel.

| | | | |
|---|---|---|---|
| 3. | ☽ Neumond | 8 U. 50 M. | V. |
| 10. | ☽ Erst. Viert | 12 = 16 = | fr. |
| 17. | ☉ Vollmond | 11 = 10 = | A. |
| 25. | ☾ Letzt. Viert. | 11 = 29 = | A. |

## Kalender der Juden.

4. 1. Jiar.
21. 18. = Lag Beomer.

## Kalender der Türken.

5. 1. Dsu'l-hedsche.
14. 10. = = Opfertag.
22. 18. = = =
Fest des Täufers.




| Mon.-T. | Woch.-T. | Julianischer Kalender. | Neuer Stil. | Gregorianischer Kalender. |
|---|---|---|---|---|
| 19. | W. | Joh. 16, 23—30. | | Joh. 15, 26—16, 4. |
| 1 | S. | **5. Rogate** | 13 | Exaudi |
| 2 | M. | Sigismund ☿ | 14 | Christian |
| 3 | D. | † Erfindung | 15 | Sophie |
| 4 | M. | Florentine | 16 | Sara |
| *5 | D. | **Christi Himmelfahrt** | 17 | Jodocus |
| 6 | F. | Dietrich | 18 | Venantius |
| 7 | S. | Henriette | 19 | Potentian |
| 20. | W. | Joh. 15, 26—16, 4. | | Joh. 14, 23—31. |
| 8 | S. | **6. Exaudi** | 20 | Pfingstsonntag |
| *9 | M. | St. Nicolaus ☽ | 21 | Pfingstmontag |
| 10 | D. | Gordian | 22 | Helene |
| 11 | M. | Pankratius | 23 | Quatember |
| 12 | D. | Nero | 24 | Johanna |
| 13 | F. | Servatius | 25 | Urban |
| 14 | S. | Christian | 26 | Beda |
| 21. | W. | Joh. 14, 23—31. | | Joh. 3, 1—15. |
| 15 | S. | **Pfingstsonntag** | 27 | Trinitatis |
| 16 | M. | **Pfingstmontag** | 28 | Wilhelm |
| 17 | D. | Herbert ☉ | 29 | Manilius |
| 18 | M. | Erich Quatember | 30 | Wigand |
| 19 | D. | Philipp | 31 | Petronella |
| 20 | F. | Sybille | 1. Juni | Nicodemus |
| 21 | S. | Ernestine | 2 | Marcellinus |
| 22. | W. | Joh. 3, 1—15. | | Luc. 16, 19—31. |
| 22 | S. | **Trinitatis** | 3 | 1. nach Trinitatis |
| 23 | M. | Leontine | 4 | Carpasius |
| 24 | D. | Esther | 5 | Bonifacius |
| 25 | M. | Urbanus ☾ | 6 | Benignus |
| 26 | D. | Eduard | 7 | Lucretia |
| 27 | F. | Ludolph | 8 | Medardus |
| 28 | S. | Wilhelm | 9 | Primus |
| 23. | W. | Luc. 16, 19—31. | | Luc. 14, 16—24. |
| 29 | S. | **1. nach Trinitatis** | 10 | 2. n. Trinit. |
| 30 | M. | Wigand | 11 | Barnabas |
| 31 | D. | Alide ☿ | 12 | Basilides |

## Eintritt der Sonne in die Himmelszeichen.

Die Sonne tritt am 9. Vormittags in das Zeichen der Zwillinge.

## Sonnen Auf- u. Untergang.

| | Aufg. | Unterg. |
|---|---|---|
| 1. | 3 U. 39 M. | 8 U. 14 M. |
| 9. | 3 " 24 " | 8 " 31 " |
| 17. | 3 " 9 " | 8 " 45 " |
| 25. | 3 " 0 " | 8 " 57 " |

## Tages- u. Nachtlängen.

| | Tagesl. | Nachtl. |
|---|---|---|
| 1. | 16 St. 35 M. | 7 St. 25 M. |
| 9. | 17 " 7 " | 6 " 53 " |
| 17. | 17 " 36 " | 6 " 24 " |
| 25. | 17 " 57 " | 6 " 3 " |

## Mondes Auf- u. Untergang.

| | Aufg. | | Unterg. | |
|---|---|---|---|---|
| 1. | 3 U. 26 M. | fr. | 6 U. 34 M. | N. |
| 9. | 11 " 18 " | V. | 12 " 48 " | fr. |
| 17. | 8 " 16 " | A. | 3 " 41 " | fr. |
| 25. | 12 " 11 " | fr. | 11 " 51 " | V. |

## Mondviertel.

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| 2. | ☿ | Neumond | 4 U. 45 M. | N. |
| 9. | ☽ | Erst. Viert. | 11 " 45 " | V. |
| 17. | ☉ | Vollmond | 3 " 5 " | N. |
| 25. | ☾ | Letzt. Viert. | 9 " 0 " | V. |
| 31. | ☿ | Neumond | 11 " 54 " | A. |

## Kalender der Juden.

3. 1. Siwan.
8. 6. " " Wochenfest.
9. 7. " " Zweites Fest

## Kalender der Türken.

4. 1. Moharrem 1283.
19. 16. " " Jer-Kib.




| Mon.-T. | Woch.-T. | Julianischer Kalender. | Neuer Stil. | Gregorianischer Kalender. |
|---|---|---|---|---|
| 1 | M. | Gottschalk | 13 | Tobias |
| 2 | D. | Emma | 14 | Elisäus |
| 3 | F. | Erasmus | 15 | Vitus |
| 4 | S. | Friederike | 16 | Engelbert |
| 24. | W. | Luc. 14, 16—24. | | Luc. 15, 1—10. |
| 5 | S. | 2. n. Trinit. | 17 | 3. n. Trinit. |
| 6 | M. | Artemius | 18 | Arnolph |
| 7 | D. | Lucretia | 19 | Gervasius |
| 8 | M. | Medardus ☽ | 20 | Sylverius |
| 9 | D. | Barnimus | 21 | Philippina |
| 10 | F. | Flavius | 22 | Gotthelf |
| 11 | S. | Barnabas | 23 | Basilius |
| 25. | W. | Luc. 15, 1—10. | | Luc. 6, 36—42. |
| 12 | S. | 3. n. Trinit. | 24 | 4. n. Trinit. |
| 13 | M. | Tobias | 25 | Elogius |
| 14 | D. | Josephine | 26 | Jeremias |
| 15 | M. | Vitus | 27 | 7 Schläfer |
| 16 | D. | Justina ☉ | 28 | Leo |
| 17 | F. | Nicander | 29 | Peter Paul |
| 18 | S. | Homerus | 30 | Pauli Gedächtn. |
| 26. | W. | Luc. 6, 36—42. | | Luc. 5, 1—11. |
| 19 | S. | 4. n. Trinit. | 1. Juli | 5. n. Trinit. |
| 20 | M. | Florian | 2 | Mariae Heims. |
| 21 | D. | Rahel | 3 | Cornelius |
| 22 | M. | Agathus | 4 | Ulrich |
| 23 | D. | Axel ☾ | 5 | Charlotte |
| 24 | F. | Johannes d. T. | 6 | Esaias |
| 25 | S. | Febronia | 7 | Willibald |
| 27. | W. | Luc. 5, 1—11. | | Matth. 5, 20—26. |
| 26 | S. | 5. n. Trinit. | 8 | 6. n. Trinit. |
| 27 | M. | 7 Schläfer | 9 | Cyrillus |
| 28 | D. | Josua | 10 | Gottlob |
| *29 | M. | Petri Pauli | 11 | Pius |
| 30 | D. | Pauli Gedächtn. ☽ | 12 | Heinrich |

## Eintritt der Sonne in die Himmelszeichen.

Die Sonne tritt am 9. Nachmittags in das Zeichen des Krebses.

## Sonnen Auf- u. Untergang.

| | Aufg. | Unterg. |
|---|---|---|
| 1. | 2 U. 56 M. | 9 U. 3 M. |
| 9. | 2 = 55 = | 9 = 8 = |
| 17. | 2 = 59 = | 9 = 7 = |
| 25. | 3 = 7 = | 9 = 1 = |

## Tages- u. Nachtlängen.

| | Tagesl. | Nachtl. |
|---|---|---|
| 1. | 18 St. 7 M. | 5 St. 53 M. |
| 9. | 18 = 13 = | 5 = 47 = |
| 17. | 18 = 8 = | 5 = 52 = |
| 25. | 17 = 54 = | 6 = 6 = |

## Mondes Auf- u. Untergang.

| | Aufg. | Unterg. |
|---|---|---|
| 1. | 3 U. 14 M. fr. | 7 U. 55 M. A. |
| 9. | 1 = 47 = N. | 12 = 12 = N. |
| 17. | 9 = 14 = N. | 4 = 44 = M. |
| 25. | 12 = 4 = N. | 2 = 56 = N. |

## Mondviertel.

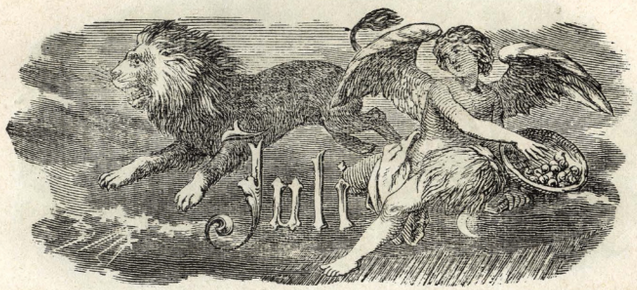
| | | | |
|---|---|---|---|
| 8. | ☽ Erst. Viert | 1 U. 32 M. | M. |
| 16. | ☉ Vollmond | 5 = 22 = | A. |
| 23. | ☾ Letzt. Viert. | 3 = 51 = | M. |
| 30. | ☽ Neumond | 7 = 22 = | fr. |

## Kalender der Juden.

2. 1. Thammar.
19. 18. = = Fasten, Tempel-Eroberung.

## Kalender der Türken.

3. 1. Safar.




| Mon.-T. | Woch.-T. | Julianischer Kalender. | Neuer Stil. | Gregorianischer Kalender. |
|---|---|---|---|---|
| 1 | Z. | Theobald | 13 | Margaretha |
| 2 | O. | Mar. Heimsuchung | 14 | Bonaventura |
| 28. | W. | Matth. 5, 20—26. | | Marc. 8, 1—9. |
| 3 | S. | **6. n. Trinit.** | 15 | 7. n. Trinit. |
| 4 | M. | Ulrich | 16 | Raphael |
| 5 | D. | Anselm | 17 | Alexius |
| 6 | M. | Hector | 18 | Eugenius |
| 7 | D. | Demetrius ☽ | 19 | Ruffinus |
| 8 | F. | Kilian | 20 | Elias |
| 9 | S. | Cyrillus | 21 | Praxedes |
| 29. | W. | Marc. 8, 1—9. | | Matth. 7, 15—23. |
| 10 | S. | **7. n. Trinit.** 7 Brüd. | 22 | 8. n. Trinit. |
| 11 | M. | Emmeline | 23 | Apollinaris |
| 12 | D. | Heinrich | 24 | Christina |
| 13 | M. | Margarethe | 25 | Jacobus |
| 14 | D. | Bonavent | 26 | Anna |
| 15 | F. | Apost. Theil. ☺ | 27 | Martha |
| 16 | S. | Hermine | 28 | Pantaleon |
| 30. | W. | Matth. 7, 15—23. | | Luc. 16, 1—9. |
| 17 | S. | **8. n. Trinit.** | 29 | 9. n. Trinit. |
| 18 | M. | Rosina | 30 | Ruth |
| 19 | D. | Harald | 31 | Florentina |
| 20 | M. | Elias | 1. Aug. | Petri Kettenfeier |
| 21 | D. | Daniel | 2 | Gustav |
| *22 | F. | **Mar. Magdalene** ☾ | 3 | Augustus |
| 23 | S. | Adelheid | 4 | Dominicus |
| 31. | W. | Lul. 16, 1—9. | | Luc. 19, 41—48. |
| 24 | S. | **9. n. Trinit.** | 5 | 10. n. Trinit. |
| 25 | M. | Jacob | 6 | Ulrica |
| 26 | D. | Anna | 7 | Donatus |
| *27 | M. | **Martha** | 8 | Severus |
| 28 | D. | Pantaleon | 9 | Ericus |
| 29 | F. | Beatrix ☿ | 10 | Laurentius |
| 30 | S. | Rosalie | 11 | Herrmann |
| 32. | W. | Luc. 19, 41—48. | | Luc. 18, 9—14. |
| 31 | S. | **10. n. Trinit.** | 12 | 11. n. Trinit. |

## Eintritt der Sonne in die Himmelszeichen.

Die Sonne tritt am 11. Morgens in das Zeichen des Löwen.

## Sonnen Auf- u. Untergang.

| | Aufg. | Unter. |
|---|---|---|
| 1. | 3 U. 16 M. | 8 U. 52 M. |
| 9. | 3 = 31 = | 8 = 40 = |
| 17. | 3 = 47 = | 8 = 24 = |
| 25. | 4 = 4 = | 8 = 6 = |

## Tages- u. Nachtlängen.

| | Tagesl. | Nachtl. |
|---|---|---|
| 1. | 17 St. 36 M. | 6 St. 24 M. |
| 9. | 17 = 9 = | 6 = 51 = |
| 17. | 16 = 37 = | 7 = 23 = |
| 25. | 16 = 4 = | 7 = 56 = |

## Mondes Auf- u. Untergang.

| | Aufg. | Unterg. |
|---|---|---|
| 1. | 5 U. 15 M. fr. | 8 U. 52 M. A. |
| 9. | 2 = 52 = N. | 11 = 44 = A. |
| 17. | 8 = 51 = A. | 6 = 6 = M. |
| 25. | 12 = 0 = M. | 4 = 27 = N. |

## Mondviertel.

| | | | |
|---|---|---|---|
| 7. | ☽ Erst. Viert. | 5 U. 30 M. | N. |
| 15. | ☺ Vollmond | 6 = 0 = | N. |
| 22. | ☾ Letz. Viert. | 9 = 3 = | A. |
| 29. | ☿ Neumond | 4 = 23 = | N. |

## Kalender der Juden.

1. 1. Ab.
10. 10. = Fasten, Tempel-Verbrennung.
31. 1. Elul.

## Kalender der Türken.

1. 29. Safar, Fest der Welt.
2. 1. Rebi-el-awwel.
13. 12. = = = Geburt Muhameds.
24. 23. = = = Tod Muhameds.




| Mon. T. | Woch. T. | Julianischer Kalender. | Neuer Stil. | Gregorianischer Kalender. |
|---|---|---|---|---|
| 1 | M. | Petri Kettenfeier | 13 | Aurora |
| 2 | D. | Hannibal | 14 | Eusebius |
| 3 | M. | Auguſt | 15 | Mar. Himmelfahrt |
| 4 | D. | Dominicus | 16 | Rochus |
| 5 | F. | Oswald | 17 | Liberatus |
| *6 | S. | **Verkl. Chriſti** ☽ | 18 | Auguſtina |
| 33. | W. | Luc. 18, 9—14. | | Marc. 7, 31—37. |
| 7 | S. | **11. n. Trinit.** | 19 | 12. n. Trinit. |
| 8 | M. | Gottlieb | 20 | Bernhard |
| 9 | D. | Romanus | 21 | Anaſtaſius |
| 10 | M. | Laurentius | 22 | Alphonſus |
| 11 | D. | Olga | 23 | Zachaeus |
| 12 | F. | Clara | 24 | Bartholm. |
| 13 | S. | Hildebert | 25 | Ludwig |
| 34. | W. | Marc. 7, 31—37. | | Luc. 10, 23—37. |
| 14 | S. | **12. n. Trinit.** ☉ | 26 | 13. n. Trinit. |
| *15 | M. | **Mariä Himmelfahrt** | 27 | Gebhard |
| 16 | D. | Iſaak | 28 | Pelagius |
| 17 | M. | Hennig | 29 | Joh. Enthaupt. |
| 18 | D. | Helene | 30 | Ernſt |
| 19 | F. | Sebaldus | 31 | Joſua |
| 20 | S. | Bernhard | 1.Sept. | Egidius |
| 35. | W. | Luc. 10, 23—37. | | Luc. 17, 11—19. |
| 21 | S. | **13. n. Trinit.** ☾ | 2 | 14. n. Trinit. |
| 22 | M. | Philibert | 3 | Manſuetus |
| 23 | D. | Zacharias | 4 | Moſes |
| 24 | M. | Bartholomäus | 5 | Nathanael |
| 25 | D. | Ludwig | 6 | Magnus |
| *26 | F. | **Natalie** | 7 | Regina |
| 27 | S. | Gebhard | 8 | Mariä Geb. |
| 36. | W. | Luc. 17, 11—19. | | Matth. 6, 24—34. |
| 28 | S. | **14. n. Trinit.** ♍ | 9 | 15. n. Trinit. |
| *29 | M. | **Joh. Enthaupt.** | 10 | Pulcheria |
| *30 | D. | **Alexander** | 11 | Abraham |
| 31 | M. | Rebecca | 12 | Gottlieb |

## Eintritt der Sonne in die Himmelszeichen.

Die Sonne tritt am 11. Mittags in das Zeichen der Jungfrau.

## Sonnen Auf- u. Untergang.

| | Aufg. | Unterg. |
|---|---|---|
| 1. | 4 U. 19 Min. | 7 U. 49 Min. |
| 9. | 4 = 37 = | 7 = 25 = |
| 17. | 4 = 55 = | 7 = 4 = |
| 25. | 5 = 15 = | 6 = 44 = |

## Tages- u. Nachtlängen.

| | Tagesl. | Nachtl. |
|---|---|---|
| 1. | 15 St. 30 M. | 8 St. 30 M. |
| 9. | 14 = 48 = | 9 = 12 = |
| 17. | 14 = 9 = | 9 = 51 = |
| 25. | 13 = 29 = | 10 = 31 = |

## Mondes Auf- u. Untergang.

| | Aufg. | Unterg. |
|---|---|---|
| 1. | 7 U. 54 M. fr. | 8 U. 25 M. N. |
| 9. | 4 = 27 = N. | 12 = 24 = fr. |
| 17. | 8 = 12 = N. | 9 = 14 = fr. |
| 25. | 1 = 52 = fr. | 5 = 21 = N. |

## Mondviertel.

| | | | |
|---|---|---|---|
| 6. | ☽ Erſtes Viertel | 11 U. 3 M. V. | |
| 14. | ☉ Vollmond | 5 = 21 = | fr. |
| 21. | ☾ Letzt. Viertel | 1 = 56 = | fr. |
| 28. | ☿ Neumond | 4 = 2 = | fr. |

## Kalender der Juden.

29. 1. Tiſchri 5627. Neujahrsfeſt.
30. 2. = Zweites Feſt.
31. 3. = Faſten Gedaljah.

## Kalender der Türken.

1. 1. Rebi-el-accher.
30. 1. Dſchemadi-el-awwel.




| Mon.-T. | Woch.-T. | Julianischer Kalender. | Neuer Stil. | Gregorianischer Kalender. |
|---|---|---|---|---|
| 1 | D. | Aegidius | 13 | Amatus |
| 2 | F. | Elisa | 14 | † Erhöhung |
| 3 | S. | Bertha | 15 | Friederike |
| 37. | W. | Matth. 6, 24—34. | | Luc. 7, 11—17. |
| 4 | S. | 15. n. Trinit. | 16 | 16. n. Trinit. |
| 5 | M. | Nathanael ☽ | 17 | Lambert |
| 6 | D. | Magnus | 18 | Titus |
| *7 | M. | Regina | 19 | Quatember |
| 8 | D. | **Mariä Geburt** | 20 | Calixtus |
| 9 | F. | Bruno | 21 | Matthäus |
| 10 | S. | Albertine | 22 | Moritz |
| 38. | W. | Luc. 7, 11—17. | | Luc. 14, 1—11. |
| 11 | S. | 16. n. Trinit. | 23 | 17. n. Trinit. |
| 12 | M. | Syrus ☺ | 24 | Joh. Empfängniß. |
| 13 | D. | Amatus | 25 | Cleophas |
| *14 | M. | **Kreuzes Erhöhung** | 26 | Cyprian |
| 15 | D. | Nicodemus | 27 | Cos. Dam. |
| 16 | F. | Jakobina | 28 | Wenceslaus |
| 17 | S. | Lambertus | 29 | Michael |
| 39. | W. | Luc. 14, 1—11. | | Matth. 22, 38—46. |
| 18 | S. | 17. n. Trinit. | 30 | 18. n. Trinit. |
| 19 | M. | Werner ☾ | 1. Oct. | Remigius |
| 20 | D. | Marianne. | 2 | Rahel |
| 21 | M. | Matth. Evg. Quat. | 3 | Maximian |
| 22 | D. | Mauritius | 4 | Franciscus |
| 23 | F. | Hoseas | 5 | Placidus |
| 24 | S. | Joh. Empf. | 6 | Fides |
| 40. | W. | Matth. 22, 38—46. | | Matth. 9, 1—8. |
| 25 | S. | 18. n. Trinit. | 7 | 19. n. Trinit. |
| *26 | M. | **Joh. Theol.** ♉ | 8 | Ephraim |
| 27 | D. | Adolph | 9 | Dionysius |
| 28 | M. | Wenceslaus | 10 | Athanasius |
| 29 | D. | Michael | 11 | Gereon |
| 30 | F. | Hieronymus | 12 | Maximilian |

## Eintritt der Sonne in die Himmelszeichen.

Die Sonne tritt am 11. Vormittags in das Zeichen der Waage

## Sonnen Auf- u. Untergang.

| | Aufg. | Unterg. |
|---|---|---|
| 1. | 5 U. 29 M. | 6 U. 22 M. |
| 9. | 5 " 46 " | 6 " 4 " |
| 17. | 6 " 2 " | 5 " 37 " |
| 25. | 6 " 21 " | 5 " 14 " |

## Tages- u. Nachtlängen.

| | Tagesl. | Nachtl. |
|---|---|---|
| 1. | 12 St. 53 M. | 11 St. 7 M. |
| 9. | 12 " 18 " | 11 " 42 " |
| 17. | 11 " 34 " | 12 " 26 " |
| 25. | 10 " 53 " | 13 " 7 " |

## Mondes Auf- u. Untergang.

| | Aufg. | | Unterg. | |
|---|---|---|---|---|
| 1. | 10 U. 21 M. | V. | 7 U. 50 M. | N. |
| 9. | 4 " 40 " | N. | 1 " 26 " | fr. |
| 17. | 8 " 35 " | N. | 12 " 10 " | M. |
| 25. | 4 " 36 " | M. | 4 " 54 " | N. |

## Mondviertel.

5. ☽ Erst. Viert. 5 U. 15 M. fr.
12. ☺ Vollmond 3 " 53 " N.
19. ☾ Letzt. Viert. 7 " 56 " V.
26. ♉ Neumond 6 " 45 " A.

## Kalender der Juden.

7. 10. Tischri Versöhnungsf.
12. 15. " Laubhüttenfest.
13. 16. " Zweites Fest.
18. 21. " Palmenfest.
19. 22. " Versammlung oder Laubhütten Ende.
20. 23. " Gesetzfreude.
28. 1. " Marchesvan.

## Kalender der Türken.

6. 8. Dschemadi-el-awwel.
" " Ali's Geburt.
13. 15. " Ali's Tod.
18. 20. " Eroberung Konstantinopels.
19. 1. Dschemadi-el-acher.

TRÜ Raamatukogu




| Mon.-T. | Woch.-T. | Julianischer Kalender. | Neuer Stil. | Gregorianischer Kalender. |
|---|---|---|---|---|
| *1 | S. | **Mariä Schutz u. Fürb.** | 13 | Colomanus |
| 41. | W. | Matth. 9, 1—8. | | Matth. 22, 1—14. |
| 2 | S. | 19. n. Trinit. | 14 | 20. n. Trinit. |
| 3 | M. | Jairus | 15 | Hedwig |
| 4 | D. | Franciscus ☽ | 16 | Gallus |
| 5 | M. | Amalie | 17 | Innocent |
| 6 | D. | Fides | 18 | Lucas Evang. |
| 7 | F. | Charitas | 19 | Ferdinand |
| 8 | S. | Samuela | 20 | Wendelin |
| 42. | W. | Matth. 22, 1—14. | | Luc. 16, 19—31. |
| 9 | S. | 20 n. Trinit. | 21 | 21. n. Trinit. |
| 10 | M. | Arvid | 22 | Cordula |
| 11 | D. | Burchard | 23 | Severinus |
| 12 | M. | Wallfried ☉ | 24 | Salome |
| 13 | D. | Angelus | 25 | Wilhelmine |
| 14 | F. | Wilhelmine | 26 | Hiob |
| 15 | S. | Hedwig | 27 | Sabine |
| 43. | W. | Luc. 16, 19—31. | | Luc. 8, 26—39. |
| 16 | S. | 21 n. Trinit. | 28 | 22. n. Trinit. |
| 17 | M. | Florentin | 29 | Narcissus |
| 18 | D. | Lucas Evang. ☾ | 30 | Claudius |
| 19 | M. | Lucius | 31 | Reformationsfest |
| 20 | D. | Wendelin | 1. Nov. | Aller Heiligen |
| 21 | F. | Ursula | 2 | Aller Seelen |
| *22 | S. | **Cordula** | 3 | Hubertus |
| 44. | W. | Luc. 8, 26—39. | | Matth. 22, 15—22. |
| 23 | S. | 22. n. Trinit. | 4 | 23. n. Trinit. |
| 24 | M. | Hortensia | 5 | Blandina |
| 25 | D. | Crispin | 6 | Leonhard |
| 26 | M. | Amandus ♆ | 7 | Erdmann |
| 27 | D. | Capitolin | 8 | Emericus |
| 28 | F. | Simon Judas | 9 | Theodor |
| 29 | S. | Engelhard | 10 | Martin Luther |
| 45. | W. | Matth. 22, 15—22. | | Matth. 9, 18—26. |
| 30 | S. | 23. n. Trinit. | 11 | 24. n. Trinit. |
| 31 | M. | Wolfgang | 12 | Modestus |

## Eintritt der Sonne in die Himmelszeichen.

Die Sonne tritt am 11. Nachmittags in das Zeichen des Scorpions.

## Sonnen Auf- u. Untergang.

| | Aufg. | Unterg. |
|---|---|---|
| 1. | 6 U. 35 Min. | 4 U. 56 Min. |
| 9. | 6 = 53 = | 4 = 34 = |
| 17. | 7 = 11 = | 4 = 14 = |
| 25. | 7 = 22 = | 3 = 54 = |

## Tages- u. Nachtlängen.

| | Tagesl. | Nachtl. |
|---|---|---|
| 1. | 10 St. 21 M. | 13 St. 39 M. |
| 9. | 9 = 41 = | 14 = 19 = |
| 17. | 9 = 3 = | 14 = 57 = |
| 25. | 8 = 22 = | 15 = 38 = |

## Mondes Auf- u. Untergang.

| | Aufg. | Unterg. |
|---|---|---|
| 1. | 11 U. 17 M. V. | 7 U. 26 M. A. |
| 9. | 3 = 52 = N. | 2 = 50 = fr. |
| 17. | 9 = 34 = A. | 12 = 52 = M. |
| 25. | 5 = 57 = fr. | 3 = 58 = N. |

## Mondviertel.

| | | | |
|---|---|---|---|
| 4. | ☽ | Erstes Viertel | 11 U. 11 M. A. |
| 12. | ☉ | Vollmond | 2 = 0 = fr. |
| 18. | ☾ | Letztes Viertel | 4 = 33 = N. |
| 26. | ♆ | Neumond | 12 = 12 = M. |

---

## Kalender der Juden.

28. 1. Kislev.

## Kalender der Türken.

18. 20. Dschemadi-el-acher. Geburt der Fatime.

28. 1. = = Redscheb.




| Mon.-T. | Woch.-T. | Julianischer Kalender. | Neuer Stil. | Gregorianischer Kalender. |
|---|---|---|---|---|
| 1 | D. | Aller Heiligen | 13 | Arcadius |
| 2 | M. | Aller Seelen | 14 | Leonius |
| 3 | D. | Tilemann ☽ | 15 | Leopold |
| 4 | F. | Otto | 16 | Edmund |
| 5 | S. | Charlotte | 17 | Hugo |
| 46. | W. | Matth. 9, 18—26. | | Matth. 24, 15—28. |
| 6 | S. | 24. n. Trinit. | 18 | 25. n. Trinit. |
| 7 | M. | Engelbert | 19 | Elisabeth |
| 8 | D. | Alexandra | 20 | Emilie |
| 9 | M. | Theodor | 21 | Mariä Opfer |
| 10 | D. | Martin Luther ☉ | 22 | Cäcilie |
| 11 | F. | Martin Bischof | 23 | Bußtag |
| 12 | S. | Jonas | 24 | Chrysogenes |
| 47. | W. | Matth. 24, 15—28. | | Matth. 25, 31—46. |
| 13 | S. | 25. n. Trinit. | 25 | 26. n. Trnit. |
| 14 | M. | Friedrich | 26 | Conrad |
| 15 | D. | Leopold | 27 | Günther |
| 16 | M. | Ottomar | 28 | Ruffus |
| 17 | D. | Hugo ☾ | 29 | Walther |
| 18 | F. | Alexander | 30 | Andreas |
| 19 | S. | Elisabeth | 1.Dec. | Longinus |
| 48. | W. | Matth. 25, 31—46. | | Matth. 21, 1—9. |
| 20 | S. | 26. n. Trinit. | 2 | 1. Advent |
| *21 | M. | Mariä Opfer | 3 | Franz Xaver |
| 22 | D. | Alphonsus | 4 | Barbara |
| 23 | M. | Clemens | 5 | Amos |
| 24 | D. | Leberecht | 6 | Nicolaus |
| 25 | F. | Catharina ♆ | 7 | Marquard |
| 26 | S. | Conrad | 8 | Mariä Empf. |
| 49. | W. | Matth. 21, 1—9. | | Luc. 21, 25—36. |
| 27 | S. | 1. Advent | 9 | 2. Advent |
| 28 | M. | Günther | 10 | Judith |
| 29 | D. | Eberhard | 11 | Damasus |
| 30 | M. | Andreas | 12 | Epimachus |

## Eintritt der Sonne in die Himmelszeichen.

Die Sonne tritt am 10. Abends in das Zeichen des Schützen.

## Sonnen Auf- u. Untergang.

| | Aufg. | Unterg. |
|---|---|---|
| 1. | 7 U. 47 M. | 3 U. 41 M. |
| 9. | 8 = 7 = | 3 = 27 = |
| 17. | 8 = 21 = | 3 = 16 = |
| 25. | 8 = 38 = | 3 = 7 = |

## Tages- u. Nachtlängen.

| | Tagesl. | Nachtl. |
|---|---|---|
| 1. | 7 St. 54 M. | 16 St. 6 M. |
| 9. | 7 = 20 = | 16 = 40 = |
| 17. | 6 = 55 = | 17 = 5 = |
| 25. | 6 = 29 = | 17 = 33 = |

## Mondes Auf- u. Untergang.

| | Aufg. | Unterg. |
|---|---|---|
| 1. | 9 U. 12 M. V. | 5 U. 22 M. N. |
| 9. | 3 = 38 = N. | 5 = 55 = fr. |
| 17. | 11 = 22 = A. | 12 = 50 = N. |
| 25. | 8 = 3 = M. | 4 = 2 = N. |

## Mondviertel.

3. ☽ Erst. Viert. 3 U 53 M. N.
10. ☉ Vollmond 12 = 2 = Mt.
17. ☾ Letzt. Viert. 4 = 52 = fr.
25. ♆ Neumond 7 = 12 = V.

---

## Kalender der Juden.

21. 25. Kisley. Tempelweihe.
27. 1. Tebeth.

## Kalender der Türken.

2. 6. Redscheb. Ragaib.
27. 1. Schaban.
29. 3. = Huffein.




| Mon. T. | Woch. T. | Julianischer Kalender. | Neuer Stil. | Gregorianischer Kalender. |
|---|---|---|---|---|
| 1 | D. | Arnold | 13 | Lucia |
| 2 | F. | Candidus | 14 | Isidorus |
| 3 | S. | Agricola ☽ | 15 | Ignatius |
| 50. | W. | Luc. 21, 25—36. | | Matth. 11, 2—10. |
| 4 | S. | **2. Advent** | 16 | 3. Advent |
| 5 | M. | Sabina | 17 | Isaak |
| *6 | D. | **Nicolaus** | 18 | Wunibald |
| 7 | M. | Antonia | 19 | Quatember |
| 8 | D. | Mariä Empf. | 20 | Ammon |
| 9 | F. | Joachim ♉ | 21 | Thomas |
| 10 | S. | Judith | 22 | Beata |
| 51. | W. | Matth. 11, 2—10. | | Joh. 1, 19—28. |
| 11 | S. | **3. Advent** | 23 | 4. Advent |
| 12 | M. | Ottilie | 24 | Adam u. Eva |
| 13 | D. | Lucia | 25 | H. Christtag |
| 14 | M. | Nicasias Quat. | 26 | Stephan |
| 15 | D. | Johanna | 27 | Joh. Evangl. |
| 16 | F. | Albina ☾ | 28 | Unschuld. Kindl. |
| 17 | S. | Ignatius | 29 | Jonathan |
| 52. | W. | Joh. 1, 19—28. | | Luc. 2, 33—40. |
| 18 | S. | **4. Advent** | 30 | Sonnt. n. Weihn. |
| 19 | M. | Loth | 31 | Sylvester |
| 20 | D. | Abraham | 1. Jan. | Neujahr |
| 21 | M. | Apostel Thomas | 2 | Melchior |
| 22 | D. | Beata | 3 | Caspar |
| 23 | F. | Victoria | 4 | Balthasar |
| 24 | S. | Adam u. Eva | 5 | Simeon |
| 53. | W. | Luc. 12, 1—14. | | Matth. 2, 1—12. |
| *25 | S. | **H. Christtag** ♑ | 6 | Epiphanias |
| *26 | M. | **2. Christtag** | 7 | Julian |
| *27 | D. | **Evang. Johannis** | 8 | Tilemann |
| 28 | M. | Unschuld. Kindl. | 9 | Ehrenfried |
| 29 | D. | Noah | 10 | Zacharias |
| 30 | F. | David | 11 | Aloysia |
| 31 | S. | Sylvester | 12 | Reinhold |

## Eintritt der Sonne in die Himmelszeichen.

Die Sonne tritt am 10. Morgens in das Zeichen der Steinbocks.

## Sonnen Auf- u. Untergang.

| | Aufg. | Unterg. |
|---|---|---|
| 1. | 8 U. 44 Min. | 3 U. 5 Min. |
| 9. | 8 = 51 = | 3 = 6 = |
| 17. | 8 = 51 = | 3 = 13 = |
| 25. | 8 = 48 = | 3 = 25 = |

## Tages- u. Nachtlängen.

| | Tagesl. | Nachtl. |
|---|---|---|
| 1. | 6 St. 21 M. | 17 St. 30 M. |
| 9. | 6 = 15 = | 17 = 45 = |
| 17. | 6 = 22 = | 17 = 38 = |
| 25. | 6 = 37 = | 17 = 23 = |

## Mondes Auf- u. Untergang.

| | Aufg. | Unterg. |
|---|---|---|
| 1. | 11 U. 41 M. V. | 10 U. 6 M. A. |
| 9. | 3 = 38 = N. | 7 = 24 = V. |
| 17. | 12 = 23 = fr. | 11 = 53 = V. |
| 25. | 8 = 20 = V. | 4 = 34 = A. |

## Mondviertel.

| | | | |
|---|---|---|---|
| 3. | ☽ Erstes Viertel | 6 U. 30 M. | V. |
| 9. | ○ Vollmond | 10 = 21 = | A. |
| 16. | ☾ Letzt. Viertel | 9 = 10 = | A. |
| 25. | ● Neumond | 2 = 17 = | fr. |

## Kalender der Juden.

6. 10. Tebeth. Fasten Belagerung Jerusalems.
26. 1. Schebat.

## Kalender der Türken.

11. 15. Schaban. Nacht des Propheten.
12. 16. = zur Kaaba.
26. 1. Ramadan.
29. 4. = Koran.

## Datumzeiger für das Jahr 1866.

| Sonntag. | Montag. | Dienstag. | Mittwoch. | Donnerstag. | Freitag. | Sonnabend. |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **Januar.** | | | | | | |
| — | — | — | — | — | — | 1 |
| 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 |
| 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 |
| 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 |
| 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 |
| 30 | 31 | — | — | — | — | — |
| **Februar.** | | | | | | |
| — | — | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 |
| 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 |
| 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 |
| 27 | 28 | — | — | — | — | — |
| — | — | — | — | — | — | — |
| **März.** | | | | | | |
| — | — | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 |
| 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 |
| 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 |
| 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | — | — |
| — | — | — | — | — | — | — |
| **April.** | | | | | | |
| — | — | — | — | — | 1 | 2 |
| 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 |
| 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 |
| 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 |
| 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 |
| — | — | — | — | — | — | — |
| **Mai.** | | | | | | |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |
| 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 |
| 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 |
| 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 |
| 29 | 30 | 31 | — | — | — | — |
| — | — | — | — | — | — | — |
| **Juni.** | | | | | | |
| — | — | — | 1 | 2 | 3 | 4 |
| 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 |
| 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 |
| 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 |
| 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | — | — |
| — | — | — | — | — | — | — |
| **Juli.** | | | | | | |
| — | — | — | — | — | 1 | 2 |
| 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 |
| 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 |
| 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 |
| 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 |
| 31 | — | — | — | — | — | — |
| **August.** | | | | | | |
| — | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 |
| 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 |
| 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 |
| 28 | 29 | 30 | 31 | — | — | — |
| — | — | — | — | — | — | — |
| **September.** | | | | | | |
| — | — | — | — | 1 | 2 | 3 |
| 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 |
| 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 |
| 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 |
| 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | — |
| — | — | — | — | — | — | — |
| **October.** | | | | | | |
| — | — | — | — | — | — | 1 |
| 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 |
| 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 |
| 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 |
| 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 |
| 30 | 31 | — | — | — | — | — |
| **November.** | | | | | | |
| — | — | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 |
| 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 |
| 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 |
| 27 | 28 | 29 | 30 | — | — | — |
| — | — | — | — | — | — | — |
| **December.** | | | | | | |
| — | — | — | — | — | 1 | 2 |
| 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 |
| 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 |
| 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 |
| 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 |
| 31 | — | — | — | — | — | — |

## Verzeichniß der Kirchen- und Staats-Feste,

**an welchen in sämmtlichen Behörden keine Sitzung gehalten und in den Lehranstalten kein Unterricht ertheilt wird.**

**Januar.**

1. Neujahr.
6. Erscheinung Christi.

**Februar.**

2. Mariä Reinigung.
4. u. 5. Freitag und Sonnabend in der Butterwoche.
19. Fest der Thronbesteigung Seiner Kaiserlichen Majestät **Alexander Nikolajewitsch,** Selbstherrschers aller Reußen.
16. Buß- und Bettag.

**März.**

24. Gründonnerstag.
25. Charfreitag.
25. Mariä Verkündigung.

26. Geburtsfest Seiner Kaiserl. Hoheit des Thronfolgers Cäsarewitsch und Großfürsten **Alexander Alexandrowitsch.**
26. Sonnabend in der Marterwoche.
27.—31. Die Osterwoche.

**April.**

1. u. 2. Freitag und Sonnabend in der Osterwoche.
17. Geburtsfest Seiner Kaiserlichen Majestät **Alexander Nikolajewitsch,** Selbstherrschers aller Reußen.

**Mai.**

5. Christi Himmelfahrt.
9. St. Nicolaus.
15. u. 16. Pfingsten.

**Juni.**

29. Fest der Apostel Petrus und Paulus.

**Juli.**

22. Namensfest und
27. Geburtsfest Ihrer Majestät der Kaiserin **Maria Alexandrowna.**

**August.**

6. Christi Verklärung.
15. Mariä Himmelfahrt.
26. Krönungsfest Ihrer Kaiserlichen Majestäten **Alexander Nikolajewitsch,** Selbstherrschers aller Reußen, u. **Maria Alexandrowna.**
29. Johannis Enthauptung.
30. Namensfest Seiner Kaiserlichen Majestät **Alexander Nikolajewitsch,** Selbstherrschers aller Reußen und Seiner Kaiserlichen Hoheit des Thronfolgers Cäsarewitsch und Großfürsten **Alexander Alexandrowitsch.**

**September.**

8. Mariä Geburt.
14. Kreuz-Erhöhung.
26. Fest des Apostels und Evangelisten Johannes des Theologen.

**October.**

1. Mariä Schutz und Fürbitte.
22. Fest des Wunderthätigen Bildes der heiligen Mutter Gottes von Kasan.

**November.**

21. Mariä Opfer.

**December.**

6. Fest des heiligen Wunderthäters Nicolaus.
25., 26. u. 27. Fest der Geburt Christi.

---

# Die jetzigen europäischen Regenten nebst deren Gemahlinnen und Thronfolgern.

## Russisch-Kaiserliches Haus.

**Alexander der Zweite,** Kaiser und Selbstherrscher aller Reußen, König von Polen, Großfürst von Finnland, geb. 1818 den 17. April, regiert seit dem 18. Februar 1855. Vermählt den 16. April 1841 mit der

Kaiserin und Königin **Maria Alexandrowna,** geb. Prinzessin von Hessen-Darmstadt, geb. 1824 den 27. Juli.

Deren Kinder:

Thronfolger, Cäsarewitsch und Großfürst Alexander Alexandrowitsch, geb. 1845 d. 26 Febr.
Großfürst Wladimir Alexandrowitsch, geb. 1847 d. 10. April.
Großfürst Alexei Alexandrowitsch, geb. 1850 den 2. Januar.
Großfürstin Maria Alexandrowna, geb. 1853 den 5. October.
Großfürst Sergei Alexandrowitsch, geb. 1857 den 29. April.
Großfürst Paul Alexandrowitsch, geb. 1860 den 21. Sept.

Großfürst Konstantin Nikolajewitsch, geb. 1827 d. 9. September. Am 30. August 1848 vermählt mit der

Großfürstin Alexandra Josephowna, geb. Prinzessin von Sachsen-Altenburg, geb. 1830 den 26. Juni.

Deren Kinder:

Großfürst Nikolai Konstantinowitsch, geb. 1850 den 2. Febr.
Großfürstin Olga Konstantinowna, geb. 1851 den 22. August.
Großfürstin Wera Konstantinowna geb. 1854 d. 4. Februar.
Großfüst Konstantin Konstantinowitsch, geb. 1858 d. 10. Aug.
Großfürst Dmitri Konstantinowitsch, geb. 1860 d. 1. Juni.
Großfürst Wjatscheslaw Konstantinowitsch, geb. 1862 d. 1 Juli.

Großfürst Nikolai Nikolajewitsch, geb. 1831 den 27. Juli. Am 25. Januar 1856 vermählt mit der

Großfürstin Alexandra Petrowna (Tochter Sr. Kaiserl. Hoheit des Prinzen Peter von Oldenburg), geb. 1838 d. 21. Mai. Deren Sohn:
Großfürst Nikolai Nikolajewitsch, geb. 1865 d. 6. November.

Großfürst Michail Nikolajewitsch, geb. 1832 den 13. Oct. Am 16. August 1858 vermählt mit der

Großfürstin Olga Feodorowna, geb. Prinzessin Cäcilie von Baden, geb. 1839 den 8. September.

Deren Kinder:

Großfürst Nikolai Michailowitsch, geb. 1859 den 14. April.
Großfürstin Anastasia Michailowna, geb. 1860 den 16. Juli.
Großfürst Michail Michailowitsch, geb. 1861 den 4. October.
Großfürst Georg Michailowitsch, geb. 1863 den 11. August.

Großfürstin Maria Nikolajewna, geb. 1819 den 6. Aug. Wittwe Sr. Kaiserlichen Hoheit des Herzogs Maximilian von Leuchtenberg (gestorben 1852 den 20. October).

Deren Kinder: (Ihre Kaiserlichen Hoheiten die Prinzen und Prinzessinnen Romanowsky, Herzoge und Herzoginnen von Leuchtenberg).

Prinzessin Maria Maximilianowna, geb. 1841 d. 4. October.
Prinz Nikolai Maximilianowitsch, geb. 1843 den 23. Juli.
Prinzessin Eugenia Maximilianowna, geb. 1845 d. 20. März.
Prinz Eugen Maximilianowitsch, geb. 1847 den 27. Januar.
Prinz Sergei Maximilianowitsch, geb. 1849 d. 8. December.
Prinz Georg Maximilianowitsch, geb. 1852 d. 17 Februar.

Großfürstin Olga Nikolajewna, geb. 1822 d. 30. Aug. Am 1. Juli 1846 vermählt mit

Seiner Majestät dem König von Würtemberg, Karl Friedrich Alexander, geb. 1823 den 22. Februar.

Großfürstin Helena Pawlowna, geb. Prinzessin von Würtemberg, geb. 1806 d. 28. Dec. Wittwe Sr. Kaiserl. Hoheit des Großfürsten Michail Pawlowitsch, (gest. zu Warschau 1849 d. 28. Aug.)

Deren Tochter:

Großfürstin Katharina Michailowna, geb. 1827 den 16. Aug. Am 4. Februar 1851 vermählt mit

Sr. Hoheit dem Herzoge Georg August Ernst Adolph Karl Ludwig von Meklenburg-Strelitz, geb. 1824 den 11. Januar.

Großfürstin Anna Pawlowna, geb. 1795 d. 7. Jan. Wittwe Sr. Majestät des Königs der Niederlande, Wilhelm II. Friedrich Georg Ludwig (gest. 1849 den 17. März).

**Anhalt.** Herzog Leopold, geb. 1. Oct. 1794. reg. seit 9. Aug. 1817. — Erbprinz Friedrich, geb. 29. April 1831, verm. 1854 mit Antoinette, Prinzessin v. Sachsen-Altenburg, geb. 17. April 1838.

**Baden.** Großherzog Friedrich, geb. 9. Sept. 1826, reg. seit 24. April 1852, vermählt 20. Sept. 1856 mit Luise, Tochter des Prinzen von Preußen, geb. 3. December 1838. — Erbgroßherzog Friedrich, geb. 9. Juli 1857.

**Bayern.** König Ludwig II. Joseph, geb. 25. Aug. 1845, reg. seit 10. März 1864.



**Belgien.** König Leopold I., geb. 16. Dec. 1790, reg. seit 12. Juli 1831. — Kronprinz Leopold, Herzog v. Brabant, geb. 9. April 1835, verm. 22. Aug. 1853 m. Marie, Tochter des verst. Erzherzogs Joseph v. Oesterreich, geb. 23. Aug. 1836.

**Braunschweig-Wolfenbüttel.** Herzog Wilhelm, geb. 25. April 1806, reg. seit 25. April 1831.

**Dänemark.** König Christian IX, vom Hause Schleswig-Holstein-Sonderburg-Glücksburg, geb. 8. April 1818, reg. seit 16. Nov. 1863, verm. mit Louise, Tochter des Landgrafen Wilhelm v. Hessen-Kassel, geb. 7. September 1817. — Kronprinz Friedrich, geb. 3. Juni 1843.

**Frankreich.** Kaiser Louis Napoleon III., geb. 20. April 1808, reg. seit. 2. December 1852, verm. 29. Januar 1853 mit Eugenie, Gräfin v. Teba, Kaiserin der Franzosen, geb. 6. Mai 1826. — Kronprinz Napoleon, geb. 16. März 1856.

**Griechenland.** König Georg I., geb. 24. Dec. 1845.

**Großbritannien und Irland.** Königin Victoria, geb. 24. Mai 1819, reg. seit 20. Juni 1837. — Thronfolger Albert Eduard Prinz v. Wales und Graf v. Chester, geb. 9. Nov. 1841, verm. 10. März 1863 mit Alexandra, Tochter des Königs Christian zu Dänemark, geb. 1. December 1844.

**Hannover.** König Georg V., geb. 27. Mai 1819, reg. seit 18. November 1851, verm. 18. Febr. 1843 mit Marie, Tochter des Herzogs Joseph v. Sachsen-Altenburg, geb. 14. April 1818. — Kronprinz Ernst August, geb. 21. Sept. 1845.

**Hessen-Kassel.** Kurfürst Friedrich Wilhelm I., geb. 20. Aug. 1802, reg. seit 20. Nov. 1847, morg. verm. mit Gertrude, Fürstin zu Hanau und Gräfin v. Schaumburg, geb. 18. Mai 1806.

**Hessen-Darmstadt.** Großherzog Ludwig III., geb. 9. Juni 1806, reg. seit 16. Juni 1848.

**Hessen-Homburg.** Landgraf Ferdinand, geb. 26. April 1783, reg. seit 8. September 1848.

**Italien.** König Victor Emmanuel II., geb. 14. März 1820, reg. als König v. Sardinien seit 3. April 1849. — Kronprinz Humbert, geb. 14. März 1844.

**Kirchenstaat.** Papst Pius IX., Johann Maria Graf Mastai Ferretti, geb. 13. Mai 1792, erwählt 16. Juni 1846.

**Liechtenstein.** Fürst Johann, geb. 5. October 1840, reg. seit 12. November 1858.

**Lippe-Detmold.** Fürst Leopold, geb. 1. Sept. 1821, reg. seit 1. Jan. 1851, verm. 17. April 1852 mit Elisabeth, Tochter des Prinzen Albert v. Schwarzburg-Rudolstadt, geb. 1. Oct. 1833.

**Lippe-Schaumburg.** Fürst Adolph, geb. 1. Aug. 1817, reg. seit 21. Nov. 1860, verm. 1844 mit Hermine, Prinzessin v. Waldeck, geb. 29. Sept. 1827. — Erbprinz Georg, geb. 10. Oct. 1846.

**Meklenburg-Schwerin.** Großherzog Friedrich Franz, geb. 28. Febr. 1823, reg. seit 7. März 1842. — Erzgroßherzog Friedrich Franz, geb. 19. März 1851.

**Meklenburg-Strelitz.** Großherzog Friedrich Wilhelm, geb. 17. Oct. 1819, reg. seit 6. Sept. 1860, verm. 28. Juni 1843 mit Auguste, Tochter des verst. Herzogs Adolph v. Cambridge, geb. 19. Juli 1822. Erbprinz Friedrich, geb. 22. Juli 1848.

**Nassau.** Herzog Adolph, geb. 24. Juli 1817, reg. seit 20. Aug. 1829, in 2. Ehe verm. 23. April 1851 mit Adelheid, Tochter des Prinzen Friedrich August von Anhalt-Dessau, geb. 25. Decbr. 1833. — Erbprinz Wilhelm, geb. 22. April 1852.

**Niederlande.** König Wilhelm III., geb. 19. Febr. 1817, reg. seit 17. März 1849, verm. 18. Juni 1839 mit Sophie, Tochter des Königs v. Würtemberg, geb. 17. Juni 1818. — Kronprinz Wilhelm, Prinz v. Oranien, geb. 4. Sept. 1840.

**Oesterreich.** Kaiser Franz Joseph I., geb. 18. Aug. 1830, reg. seit 2. Dec. 1848, verm. 24. April 1854 mit Elisabeth, Tochter des Herzogs Max v. Bayern, geb. 24. Dec. 1837. — Erzherzog Rudolph, geb. 21. Aug. 1858.

**Oldenburg.** Großherzog Peter, geb. 8. Juli 1827, reg. seit 27. Febr. 1853, verm. 10. Februar 1852 mit Elisabeth, Prinzessin v. Sachsen-Altenburg, geb. 26. März 1826. — Erbgroßherzog Friedrich August, geb. 16. Nov. 1852.

**Portugal.** König Dom Louis Philipp I., geb. 31. October 1838, verm. 1862 mit Prinzessin Pia v. Italien, Tochter des Königs Victor Emmanuel, geb. 16. Oct. 1847. — Kronprinz Karl, geb. 28. September 1863.

**Preußen.** König Wilhelm I., geb. 22. März 1797, reg. seit 2. Jan. 1861, verm. 11. Juni 1829 mit Auguste, Prinzessin von Sachsen-Weimar, geb. 30. Sept. 1811. — Kronprinz Friedrich Wilhelm, geb. 18. Oct. 1831, verm. 25. Jan. 1858 mit Victoria, Prinzessin v. Großbritannien, geb. 21. Nov. 1840.

**Reuß-Greiz.** Fürst Heinrich XXII., geb. 28. Mai 1846, reg. seit 1859 unter Vormundschaft seiner Mutter, der Fürstin Karoline, Tochter des verst. Landgrafen Gustav zu Hessen-Homburg, geb. 19. März 1819.

**Reuß-Schleiz.** Fürst Heinrich LXVII., geb. 20. Oct. 1789, reg. seit 19. Juni 1854, verm. 18. April 1820 mit Adelheid, Fürstin v. Reuß-Lobenstein-Ebersdorf, geb. 28. Mai 1800. — Erbprinz Heinrich XIV., geb. 28. Mai 1832, verm. 6. Febr. 1858 mit Louise, Prinzessin v. Würtemberg, geb. 13 Oct. 1835.

**Sachsen.** A. Albertinische Linie. König Johann I., geb. 21 Dec. 1801, reg. seit 9. August 1854, verm. 21. Nov. 1822 mit Amalie, Prinzessin v. Bayern, geb. 13. Nov. 1801. — Kronprinz Albert, geb. 23 April 1828, verm. 18. Juni 1853 mit Prinzessin Carola Wasa geb. 5. Aug. 1833.



B. Ernestinische Linie. 1. Sachsen-Weimar-Eisenach. Großherzog Karl Alexander, geb. 24. Juni 1818, reg. seit 8. Juli 1853, verm. 8. Oct. 1842 mit Sophie, Prinzessin der Niederlande, geb. 8. April 1824. — Erbgroßherzog Karl August, geb. 31. Juli 1844.

2. Sachsen-Meiningen-Hildburghausen. Herzog Bernhard, geb. 17. Dec. 1800, reg. seit 17. Dec. 1821, verm. 23. März 1825 mit Marie, Prinzessin v. Hessen-Cassel, geb. 6. Sept. 1804. — Erbprinz Georg, geb. 2. April 1826, verm. 23. October 1858 mit Theodora, Prinzessin v. Hohenlohe-Langenburg, geb. 7. Juli 1839.

3. Sachsen-Altenburg. Herzog Ernst, geb. 16. Sept. 1826, reg. seit 3. Aug. 1853, verm. 28. April 1853 mit Agnes, Prinzessin von Anhalt-Dessau, geb. 24. Juni 1824. — Tochter Marie, geb. 2. August 1854.

4. Sachsen-Coburg-Gotha. Herzog Ernst II., geb. 21. Juni 1818, reg. seit 29. Januar 1844, verm. 3. Mai 1842 mit Alexandrine, Prinzessin v. Baden, geb. 6. Dec. 1820.

**Schwarzburg-Rudolstadt.** Fürst Friedrich Günther, geb. 6. Nov. 1793, reg. seit 6. November 1814.

**Schwarzburg-Sondershausen.** Fürst Günther, geb. 24. Sept. 1801, reg. seit 3. Sept. 1835. — Erbprinz Karl, geb. 7. Aug. 1830.

**Schweden und Norwegen.** König Karl XV., geb. 3. Mai 1826, reg. seit 8. Juli 1859, verm. 19. Juni 1850 mit Luise, Prinzessin der Niederlande, geb. 5. Aug. 1828. — Erbprinz Oscar, geb. 21. Jan. 1829. (Bruder des Königs).

**Spanien.** Königin Isabella II., geb. 10. Oct. 1830, reg. seit 10. Nov. 1843, verm. 10. Oct. 1846 mit dem Könige Franz, Sohn des Infanten v. Spanien, geb. 13. Mai 1822. — Infantin Maria Isabella, geb. 20. Dec. 1851.

**Türkei.** Großsultan Abdul Aziz, geb. 9. Febr. 1830, reg. seit 25. Juni 1861. Sohn: Yussuf Izzeddin, geb. 9. Oct. 1857.

**Waldeck und Pyrmont.** Fürst Georg Victor, geb. 14. Januar 1831, reg. seit 17. Aug. 1852, verm. 26. Sept. 1853 mit Helene Prinzessin v. Nassau, geb. 12. August 1831. — Tochter: Sophie Nicoline, geb. 27. Juli 1854.

**Würtemberg.** König Karl I., geb. 6. März 1823, regiert seit 25. Juni 1864, verm. 13. Juli 1846 mit der Großfürstin Olga Nikolajewna, Schwester des Kaisers von Rußland, geb. 11. September 1822.

# Verzeichniß der Jahrmärkte in Livland.

Januar.

7. Dorpat, dauert 3 Wochen.
7. Riga, 3 Tage Hopfenm.
7.—9. Werro, Flachsm.
17. Wohlfahrtslinde.
25.—27. Pernau, Flachsm.
25.—30. Wolmar, Flachsmarkt.

Februar.

2. Fellin, 8 Tage.
2. Schloß Smilten.
2. Werro, Pferdemarkt.
4.—5. Dorpat, Flachsm.
8.—9. Walk, Flachsm.
12.—24. Arensburg, Jahrmarkt.
15.—16. Wenden, Flachsm.
15.—17. Fellin, Flachsm.
15. Riga, 8 Tage Pferdem.
22. Werro, 8 Tage Kramm.
24. Alt-Schwaneburg.
27.—28. Lemsal, Flachsm.

März.

17. Neuwohlfahrt.

April.

Fellin, 8 T. n. Gründonnst.
10.—11. Werro, Vieh- u. Victualienmarkt.
20. Roseneck.
23. Laudohn.
23. Wolmarshof b. Wolmar
27. Tirsen.

Mai.

1. Kerstenbehm.
1. Groß-Roop.
1.—2. Karrilatz (Heimadra) Krug.
6. Augerith (am Tage nach Christi Himmelfahrt).
6. Lodenhof (Tag nach Christi Himmelfahrt.
9. Woebs.
22. Lüdern.

Juni.

1. Osselshof.
11.—18. Wenden, Kramm.
15. Rammenhof.
17. Odensee.
20.—10. Juli Riga, Jahrm.
22. Fellin, 2 Tage.
24. Gahlenhof.
24. Ramkau.
25. Versohn.
25. Ronneburg, Vieh- und Pferdemarkt.
26. Werro, Vieh- u. Victualienmarkt.
26. Schloß Tarwast.
27. Walk.
29. Dorpat, 2 Tage.
29. Fehteln.
29. Kegeln.
29. Lodenhof.
29. Schloß Trikaten.

Juli.

2.—3. Pernau, Viehm.
2. Festen.
2. Schloß Karkus.
2. Schloß Smilten.
10. Ogershof.
12. Schlock, 8 Tage.
13. Kroppenhof.
20. Riga, Wollmarkt, 3 T.
22. Erlaa.
25. Laubern.
25. Seltingshof.
25. Seßwegen.
26. Ermes-Neuhof.
26. Palzmar.
29. Kussen.
30.—9. August Pernau, Jahrmarkt.

August.

6. Hohenbergen.
10. Festen.
10. Fossenberg.
10. Golgowsky.
10. Kronenberg.
10. Laizen-Neuhof.
10. Lemsal.
10. Mojahn.
10. Walk.
15. Schloß Helmet.
15. Marienburg.
15. Schujen.
15. Seßwegen.
15. Schloß Smilten.
24. Erlaa.
24. Rujen Großhof mit Radenhof und Tornei abwechselnd.
24. Segewold.
26. Moisekatz.
27.—28. Wastemoise.
28. Kurkund.
29. Korwenhof.
29. Tirsen.

September.

1. Osselshof.
2. Abia.
2. Tammist.
4.—5. Rappin.
5. Rujen-Großhof mit Radenhof und Tornei abwechselnd.
5.—6. Essenhof.
5. Fianden.
5. Zintenhof.
6. Festen.
6. Treppenhof.
6. Wagenküll.
8. Schloß Adsel.
8. Dorpat, 3 Tage.
8. Kosenhof.
8. Kronenberg.
8. Laudohn.
8. Pastorat Pölwe.
8. Pastorat Rauge.
8. Alt-Schwaneburg.
8. Stockmannshof.
9. Kastna.
10. Bolderaa.
10. Alt-Drostenhof.
10.—11. Hollershof.
10. Menzen.
10.—13. Moon-Großenhof.
10.—11. Alt-Salis.
12. Laizen-Neuhof.
12.—13. Wiezenhof.
13. Pörrafer.
13. Seltingshof.
15. Erkull.
15. Kortenhof.
15.—16. Alt-Menzen.
15.—16. Neu-Oberpahlen.
15. Salisburg.
16.—17. Kirumpäh.
17. Audern.
17. Nötkenshof.
17. Sunzel.
19. Bisikum.
20. Schlock, 3 Tage.
20.—21. Fennern.
21. Adjamünde.
21. Bahnus.
21. Bauenhof.
21. Golgowsky.
21. Hohenbergen.



21.—22. Jürgensburg.
21. Neuhall.
21. Praulen.
21. Sennen.
21. Wolmar.
23. Stolben.
24.—25. Fellin.
24.—25. Werro, Viehm.
24. Lasdohn.
24. Ramkau.
25.—26. Schloß Burtneck.
26.—28. Arensburg, Vieh- u. Pferdemarkt.
26.—27. Dickeln.
27. Ogershof.
28. Pernau, am Montag vor Michaelis.
29. Alswig.
29. Dorpat, 3 Tage.
29. Fossenberg.
29. Kokenhusen.
29. Neuhausen.
29. Schloß Pürkeln.
29. Klein-Roop.
29. Seßwegen.
29. Sudden.
29. Waidau.
29. Walk.

October.

Alt-Wohlfahrt, 3. Montag n. Michaelis, 2 Tage.
Keyssen, den 3. Montag nach Michaelis.
1. Alt-Calzenau.
1.—3. Carmel-Großenhof auf Oesel.
1. Nietau.
1. Trikaten.
2. Ranzen.
3. Ronneburg.
3. Sinohlen.
4. Jummerdehn.
4. Rausenhof.
5.—6. Lohsu (Awwinorm).
5. Woebs.
6. Fehteln.
6. Modohn.
6. Rogosinsky, auf d. Hoflage Lutznik.
6. Tarwast.
6.—7. Wirken.
7.—8. Alt-Drostenhof.
7.—9. Werro. Flachsm.
9. Hoppenhof.
9.—10. Altenwoga.
9.—10. Lemsal, Flachsm.
9.—10. Staelenhof.
10.—12. Wolmarshof, im Kirchspiel Pillistfer.
11. Grothusenshof.
13. Marzen.
14. Lubey.
15.—17. Lustifer.
15.—16. Mühlenhof.
16.—17. Wenden.
18. Lüdern.
20. Kayenhof.
21. Praulen.
21. Serbigall.
24. Aahof.
25. Mehrhof.
28. Kerstenbehm.
28. Treppenhof.
28.—30. Wolmar.
29. Loddiger.
30. Odensee.

November.

1. Kussen.
1.—2. Dorpat, Flachsm.
4. Blumenhof.
10. Groß-Roop.
10.—12. Flemmingshof im Hakelwerk Tschorna.
10—11. Rujen-Großhof, mit Radenhof und Tornei abwechselnd.
10.—11. Werro, Viehm.
11. Fehsen.
15. Tiegnitz.
20.—21. Walk, Flachsm.
25.—27. Fellin, Flachsm.
25.—27. Wolmar, Flachsm.
30. Lauternsee.
30. Serbigall.

December.

Pernau, 8 Tage vor Weihnachten, Viehmarkt.
5. Pörrafer.
6. Woebs.
10.—11. Wenden, Flachsm.
10.—10. Jan. Riga, Christmarkt.
27.—5. Januar Walk.

## Correspondenz-Annahme im Dorpater Postcomptoir.

### 1. Der ordinairen Correspondenz:

zur Route nach Reval über Weißenstein:
am Montag und Donnerstag von 8—12 Uhr Morgens;
zur Route nach Pleskau über Werro:
am Dienstag und Freitag von 8—11 Uhr Morgens;
zur Route nach St. Petersburg über Narva:
am Montag und Donnerstag bis 2 Uhr Nachmittags und am Mittwoch und Sonnabend bis 1 Uhr Nachmittags;
zur Route nach Riga und dem Auslande:
am Mittwoch und Sonnabend von 4—6 Uhr Nachmittags. Außerdem täglich bis 12 Uhr Vormittags mit der livl. Diligence.

Im Sommer wird die ordin. Correspondenz nach Pleskau und weiter auch mit den Dampfschiffen abgefertigt.

2. **Der Geldcorrespondenz und Päckchen:**

zur Route nach Reval über Weißenstein:
am Montag und Donnerstag von 8—12 Uhr Morgens;
zur Route nach Pleskau:
am Dienstag und Freitag von 8—10 Uhr Morgens;
zur Route nach Riga und Petersburg:
am Mittwoch und Sonnabend von 12 Uhr Morgens.

Die Ausgabe von Baarschaften, recommandirten Briefen und Päckchen wird täglich, mit Ausnahme des Sonntags, von 8—12 Uhr Vormittags und von 4—6 Uhr Nachmittags bewerkstelligt.

## Ankunft der Posten in Dorpat.

Montag. 2 Uhr Nachmittags Diligence aus Riga.
3—4 Uhr Nachmittags Post aus Pleskau mit der St. Petersburger und Warschauer Eisenbahn.
Dienstag. 12 Uhr Mittags Post aus Reval.
2 Uhr Nachmittags Diligence aus Riga.
Mittwoch. 6—7 Uhr Morgens Post aus St. Petersburg.
2 Uhr Nachmittags Diligence aus Riga.
8—9 Uhr Abends Post aus Tauroggen.
Donnerstag. 6 Uhr Morgens Post aus St. Petersburg über Narva.
3—4 Uhr Nachmittags Post aus Pleskau mit der St. Petersburger und Warschauer Eisenbahn.
2 Uhr Nachmittags Diligence aus Riga.
Freitag. 12 Uhr Mittags Post aus Reval.
2 Uhr Nachmittags Diligence aus Riga.
Sonnabend. 6—7 Uhr Morgens Post aus St. Petersburg.
2 Uhr Nachmittags Diligence aus Riga.
8—9 Uhr Abends Post aus Tauroggen.
Sonntag. 6 Uhr Morgens Post aus St. Petersburg über Narva.
2 Uhr Nachmittags Diligence aus Riga.

## Ankunft und Abgang der Posten in Pernau.

**Ankunft.** Montag Abends aus Riga.
Dienstag Abends aus Arensburg.
Mittwoch Vormittags aus Reval. Abends schwere Post aus Riga.
Donnerstag Vormittags aus Reval.
Freitag Abends aus Riga und Arensburg.
Sonnabend Vormittags aus Reval. Abends schwere Post aus Riga.

**Abgang.** Montag Vormittags nach Reval.
Mittwoch Vormittags nach Riga, Reval und Arensburg.
Donnerstag Vormittags nach Riga.
Sonnabend Vormittags nach Riga, Reval und Arensburg.



Gelder und Packete zur Rigaschen Post werden Dienstag und Freitag Nachmittags, zur Revalschen und Arensburgschen, Mittwoch und Sonnabend Vormittags angenommen.

## Ankunft und Abgang der Posten in Fellin.

**Ankunft.** Sonntag und Donnerstag 9 Uhr Vormittags.
**Abgang.** Dienstag und Freitag 7 Uhr Abends.

Annahme der Correspondenz am Dienstag und Freitag von 4 bis 7 Uhr Nachmittags. Annahme der Baarschaften und Werthstücke Dienstag und Freitag von 9—12 Uhr Vormittags.

Die Kirchspielsposten werden abgefertigt nach Groß St. Johannis, Helmet und Tarwast am Donnerstag und Sonntag Vormittags 9 Uhr, nach Paistel und Fellin am Dienstag und Freitag Abends 6 Uhr, nach Oberpahlen, Klein St. Johannis und Pillistfer am Mittwoch und Sonnabend Vormittags 9 Uhr.

## Livländische Diligence

zwischen Dorpat, Walk, Wolmar u. Wolmar, Wenden, Riga.

Abgang von Dorpat täglich 1 Uhr Nachmittags.
„ „ Riga 9 „ Morgens.

| | Rbl. | K. | | Rbl. | K. |
|---|---|---|---|---|---|
| Von Dorpat bis Walk | 3 | — | Von Wolmar bis Wenden | 1 | — |
| „ „ „ Wolmar | 5 | — | „ „ „ Riga | 3 | 75 |
| Stationsweise . . . . | 1 | — | „ Wenden „ Riga | 3 | — |

Reisegepäck 20 Pfund frei. Uebergewicht von Dorpat nach Wolmar 2 Kop., von Wolmar nach Riga 2 Kop., von Wolmar nach Wenden 1 Kop. per Pfund.

## Taxe des Gewichtgeldes.

für Briefe und Päckchen nach allen Städten des russischen Reichs, des Zarthums Polen und des Großfürstenthums Finnland

Für ordinäre Briefe, für Briefe mit Geld, namentlich mit Reichsschatzbilleten, Reichscreditbilleten, Gold- und Silbermünze und Depositenbilleten der polnischen und der finnländischen Bank, für Briefe mit unbeschriebenem Stempelpapier oder mit kleinen Sachen von Silber oder Gold, für das Loth . . . . . 10 Kop.

Für Packete mit kostbaren Sachen, wenn sie weniger als ein Pfund wiegen, für jedes Loth . . . . . 10 „

Wenn sie aber ein Pfund oder mehr wiegen, für jedes Pfd. 10 „

Für die in Beuteln oder Tönnchen zu versendende Münze für das Pfund . . . . . 10 „

Für versicherte Briefe, für Briefe mit Billeten von Creditanstalten, Wechseln, Schuldbriefen und anderen auf Stempelpapier

geschriebenen Documenten, so wie auch mit Geld und Documenten in einem Packete, für das Loth . . . . . 25 Kop.

Bemerkungen: Für Zurücksendung der Briefe mit Geld, Werthpapieren und Sachen, so wie versicherte Briefe an den Abgeber, oder für die Weitersendung derselben an den Adressaten, wenn dessen Aufenthaltsort bekannt ist, wird ebensoviel an Gewichtgeld entrichtet, wie bei der ersten Absendung bezahlt worden. Für die Rück- und Weitersendung ordinärer Briefe ist kein Porto zu entrichten. — Das Gewicht wird nicht nach Loth- oder Pfundtheilen berechnet, sondern muß für jede Abfertigung, sie mag unter einem Loth oder Pfund sein, das Gewichtgeld für ein volles Loth oder Pfund bezahlt werden. Sollte das Gewicht 1 Loth oder Pfund übersteigen, so muß selbiges für 2 Loth oder Pfund bezahlt werden :c.

Für Päckchen und solche Documente, welche als Päckchen abgefertigt werden, ist das Gewichtgeld nach folgender Taxe zu entrichten, und zwar nach der Entfernung einer Gouvernementsstadt bis zur andern:

| | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Von | 1 | bis | 300 | Werst | 10 | Kop. | für das Pfund, | mit Documenten | 15 | Kop. |
| „ | 300 | „ | 800 | „ | 15 | „ | „ | „ | 25 | „ |
| „ | 800 | „ | 1100 | „ | 20 | „ | „ | „ | 35 | „ |
| „ | 1100 | „ | 1800 | „ | 25 | „ | „ | „ | 45 | „ |
| „ | 1800 | und | weiter | | 30 | „ | „ | „ | 55 | „ |

Demnach wird das Porto für Packete nach untenstehenden Gouvernements in folgender Weise berechnet: 10 Kop. für das Pfund nach Riga und Mitau.

**15 Kop. für d. Pfd.**

Augustowo.
Estland.
Grodno.
Kowno.
Minsk.
Mohilew.
Nowgarod.
St. Petersburg.
Pleskau.
Smolensk.
Suwalki.
Warschau.
Wiborg.
Wilna.
Witebsk.

**20 Kop. für d. Pfd.**

Helsingfors.
Kuopio.
Lublin.
S. Michel.
Plozk.
Radom.
Tawasthus.
Tschernigow.
Twer.

**25 Kop. für d. Pfd.**

Abo.
Archangel.
Bessarabien.
Charkow.
Cherson.
Jaroslaw.
Jekaterinoslaw.
Kaluga.
Kiew.
Kostroma.
Kursk.
Moskau.
Nishni-Nowgorod.
Olonez.
Orel.
Podolien.
Poltawa.
Rjäsan.
Tambow.
Tula.
Uleaborg.
Wasa.
Wladimir.
Wolhynien.
Wologda.
Woronesch.

**30 Kop. für das Pfund.**

Astrachan.
Derbent.
Eriwan.
Jakutsk.
Jeniseisk.
Irkutsk.
Kamtschatka.
Kasan.
Kutais.
Land am Don.
Orenburg.
Pensa.
Perm.
Samara.
Saratow.
Schemacha.
Simbirsk.
Stawropol.
Tiflis.
Taurien.
Tobolsk.
Tomsk.
Tschernomorien.
Wjatka.
Wladikawkask.

Eine Ausnahme von diesen Preisen machen Bücherpackete, für diese kostet das Pfund statt 10 Kop. nur 3 Kop., statt 15 Kop. nur 5 Kop., statt 20 Kop. nur 7 Kop., statt 25 Kop. nur 9 Kop. und statt 30 Kop. nur 11 Kop.

Außerdem ist für jeden Brief, der das Postpacket begleitet, 10 Kop., für die Quittung über die Absendung 5 Kop. und für Assecuranz 1 Procent vom Werthe zu zahlen.



## Taxe der Assecuranz-Steuer

für Geld- und Werthsendungen nach allen Städten des russischen Reichs, des Zarthum Polen und des Großfürstenthums Finnland.

1) Für Summen bis 300 Rbl. 1 Procent; 2) für Summen über 300 bis 600 Rbl. der volle Betrag von 3 Rbl.; 3) für Summen von 600 bis 1500 Rbl. ½ Procent; 4) für Summen über 1500 bis 3000 Rbl. der volle Betrag von 7½ Rbl.; 5) für Summen über 3000 Rbl. ¼ Procent; 6) nach dieser Taxe ist auch die Assecuranz für Stempel- und Wechselpapier zu entrichten; 7) für alle Päckchen, ohne Ausnahme derjenigen mit sehr kostbaren Sachen, wird die Assecuranz für jeden Rubel des angegebenen Werthes mit 1 Kop. entrichtet; 8) für die Rücksendung von Geldern, Sachen und Stempelpapier ist keine Assecuranz zu zahlen.

## Ueber die Stempel-Converts.

Um dem Publicum die Möglichkeit zu verschaffen, gewöhnliche Briefe in das Innere des russischen Reichs, nach dem Zarthum Polen und dem Großfürstenthum Finnland auf die Post zu geben, ohne das Porto dafür beizulegen, sind gestempelte Converts eingeführt, von denen es drei Sorten giebt: für Briefe von 1 Loth zu 11 Kop., von 2 Loth zu 21 Kop. und von 3 Loth zu 31 Kop., wovon 10 Kop. für jedes Loth und 1 Kop. für das Couvert selbst gerechnet ist. — Der Verkauf derselben ist in allen Postanstalten. — Wenn sich bei der Abgabe eines solchen Briefes ein Uebergewicht erweist, so wird für jedes Loth Uebergewicht eine nachträgliche Zahlung von 10 Kop. verlangt. — Da die gestempelten Couverts ausschließlich für inländische ordinäre Briefe bestimmt sind, so können solche weder zu recommandirter Correspondenz noch zu Geld oder zu andern Einlagen, auch nicht zu Briefen in's Ausland benutzt werden. — Es steht Jedermann frei, sich für seine inländische Correspondenz der gestempelten oder der gewöhnlichen Couverts zu bedienen. — Briefe in gestempelten Couverts können zu jeder Zeit in den außerhalb des Postcomptoirs angebrachten Briefkasten hineingelegt und mit der nächsten Post befördert werden, wenn sie 2 Stunden vor der für die Ankunft der Post bestimmten Zeit in den Kasten gelegt sind

## Ueber die Postmarken.

Jeder nicht in einem gestempelten Couvert abzufertigende gewöhnliche Brief muß mit einer entsprechenden Postmarke versehen sein, die in allen Postanstalten während der Annahmezeit, so wie an jedem Vormittag verkauft werden. Es giebt deren 7 Sorten: zu 1, 2, 3, 5, 10, 20 und 30 Kop. Für die inländische ordinäre Correspondenz werden die drei letzten Sorten zu 1-, 2- und 3-löthigen Briefen benutzt, während für ausländische Corre-

spondenz zur Ergänznng auch die drei ersten Sorten nöthig sind. Die Marken werden von den Absendern selbst auf die Adresse des Briefes geklebt. Die mit diesen Marken versehenen Briefe können gleichfalls in den zur Aufnahme der in Stempel-Converts abzusendenden Briefe bestimmten Kasten hineingelegt werden. Auch die Postmarken sind nur für gewöhnliche Briefe bestimmt, während das Postporto für Geldsendungen und recommandirte Correspondenz in baarem Gelde entrichtet werden muß.

## Taxe des Postportos

### für nach dem Auslande adressirte ordinäre Briefe von 1 Loth preußischen Gewichts.

Bei dem Gebrauch von Briefmarken werden alle Bruchtheile für 1 Kop. gerechnet, so daß z. B. statt 23¼ Kop. für 24 Kop. Marken aufzukleben sind.

| | Kop. |
|---|---|
| Königreich Preußen. Kaiserthum Oesterreich. Die zum deutschen Postverein gehörigen Staaten: Königreich Bayern, Großherzogthum Baden, Herzogthum Braunschweig, Königreich Württemberg, Großherzogthum Hessen, Grafschaft Hessen-Homburg, Königreich Hannover, Kurfürstenthum Hessen, Großherzogthum Luxemburg, Meklenburg-Schwerin, Meklenburg-Strelitz, Herzogthum Nassau, Oldenburg, Fürstenthum Reuß, Großherzogthum Sachsen-Weimar, Herzogthum Sachsen-Koburg, Sachsen-Meiningen-Hildburghausen, Königreich Sachsen, Fürstenthum Schwarzburg-Rudolstadt, Schwarzburg-Sondershausen, Lippe-Detmold, Lippe-Schaumburg und die freien Reichsstädte: Lübeck, Frankfurt a. M., Bremen, Hamburg | 20 |
| Schleswig, Holstein, Lauenburg | 20 |
| Königreich der Niederlande | 20 |
| Dänemark | 20 |
| Belgien | 23¼ |
| Schweiz | 26½ |
| Frankreich, Nizza und Savoyen | 36¼ |
| Spanien u. Portugal, für ½ Loth | 29¾ |
| „ „ „ „ 1 „ | 49½ |
| Gibraltar, für ½ Loth | 29¾ |
| „ „ 1 „ | 49½ |
| Italien: die päpstlichen Besitzungen, Toscana, Parma, Modena; über Oesterreich bis zur Grenze | 20 |
| über die Schweiz und Genua | 52½ |
| über Frankreich | 55¾ |
| Süd-Italien: Sardinien, Sicilien, Neapel: | |
| über die Schweiz | 36¼ |
| über Frankreich | 42¾ |
| England, Schottland, Irland | 26½ |
| Schweden: über Finnland | 20 |
| über Preußen | 36¼ |
| Norwegen: über Finnland franco bis zur Grenze | 10 |
| über Preußen | 44½ |
| Griechenland | 34 |
| Fürstenth. Moldau | 29 |
| „ Walachei | 32 |
| Europäische Türkei | 30 |
| **Amerika.** | |
| Canada: Neu-Braunschweig, Neu-Schottland, Neufoundland, Cap Breton | 40½ |
| Die Vereinigten Staaten: über Belgien und England | 59 |
| über Preußen | 46 |
| Oregon und Californien: auf amerikanischen Fahrzeugen | 26½ |
| auf englischen Fahrzeugen | 48½ |
| Mexiko: über Frankreich | 65½ |
| Central-Amerika: Guatemala, Nicaragua, die Moskito-Küste, Honduras | 40½ |
| Costa-Rica, Yukatan, San-Salvador | 56¾ |
| Süd-Amerika, Neu-Granada | 56¾ |
| Venezuela, Guyana | 40½ |
| Peru, Bolivia | 89¼ |
| Chile, Ecuador, Araucanien, Rio de la Plate, Paraguay, Uruguay, Brasilien | 65½ |



| | Kop. |
|---|---|
| **Die Inseln.** | |
| Die Antillen: Jamaika, Tortola, Barbadoes, Anguilla, St. Kitts, Newis, Antigua, Montferrat, Dominique, St. Lucia, die Bermudas-Inseln, St. Vincent, Grenada, Tabago, Trinidad, die Bahama-Inseln, Cariacou | 40½ |
| Cuba | 65½ |
| St. Martin, St. Eustachius, Guadeloupe, Curassao, St. Croix, St. Thomas, St. Jean, Hayti, Martinique | 40½ |
| **Asien.** | |
| Die asiatische Türkei: Arabien | 55¾ |
| „ „ „ Jerusalem | 59 |
| China, Japan | 65½ |
| Ost-Indien: Java, die Molukken, Philippinen, Borneo, Sumatra | 65½ |
| Anm. Die Städte der asiatischen Türkei: Batum, Trapezunt, Mitylene, Smyrna, Alexandrette, Beyrut über Odessa | 30 |
| **Afrika.** | |
| Aegypten | 55¾ |
| Algier | 36¼ |
| Die englischen und portugiesischen Kolonieen in Senegambien und Guinea | 40½ |
| Die französischen Kolonieen in Senegambien, Cap der guten Hoffnung | 65½ |
| Inseln: Ascension, St. Helena, Mare, Amiranten, Comoren, Madagascar, Mascarenen, Mauritius, Bourbon, Capland (?), Azoren, Madeira | 46 |
| Die Canarischen Inseln | 57½ |
| Die Inseln des grünen Vorgebirges | 46 |
| **Australien.** | |
| Neu-Süd-Wales, Adelaide, Van Diemens-Land, Neu-Seeland: über England auf engl. Dampfschiffen | 56¾ |
| über England auf Privatdampfern | 34¾ |
| über Frankreich | 65½ |
| Die Sandwichs-Inseln | 56¾ |
| Kolonie Victoria | 56¾ |

Von Neujahr 1866 an soll das Porto für Briefe nach Preußen und solche die durch Preußen gehen, um 6 Kop. ermäßigt werden.

## Post-Stationen

### und deren Entfernungen von einander.

**1. St. Petersburger Straße.**

| Von Dorpat | | Werst. |
|---|---|---|
| bis Iggafer | 22¾ | |
| „ Torma | 23¼ | |
| „ Nennal | 25½ | |
| „ Ranna-Pungern | 14 | |
| „ Klein-Pungern | 26¼ | |
| „ Jewe | 21 | |
| „ Chudleigh | 12 | |
| „ Waiwara | 17¾ | |
| Auf der Chaussee: | | |
| „ Narva, Stadt | 21 | 183½ |
| „ Jamburg, Stadt | | 20½ |
| „ Opolje | 15 | |
| „ Tscherkowizy | 22½ | |
| „ Kaskowo | 21 | |
| „ Kipen | 19 | |
| „ Strelna | 23½ | |
| „ St. Petersburg, Residenz | 20½ | 121½ |
| | | 325½ |

**2. Revalsche Straße.**

| Von Dorpat | | Werst. |
|---|---|---|
| bis Moisama | 27 | |
| „ Kurrista | 23½ | |
| „ Wäggewa | 19½ | |
| „ Marien-Magdal. | 20 | |
| „ Anniküll | 27 | |
| „ Mustlanömme | 28 | |
| „ Kiesa | 14½ | |
| „ Arro | 22½ | |
| „ Reval, Stadt | 26 | 208 |
| | | 208 |

**3. Rigasche Straße.**

| Von Dorpat | | |
|---|---|---|
| bis Uddern | 25 | |
| „ Kuikatz | 24¼ | |
| „ Teilitz | 22¼ | |
| „ Walk, Stadt ohne Station | 10¼ | |
| „ Gulben | 18¼ | |
| „ Stakeln | 21¼ | |

| | | Werst. |
|---|---|---|
| bis Wolmar, Stadt | 20 | 131 |
| „ Lenzenhof . . . | 18¾ | |
| „ Roop . . . . | 22½ | |
| „ Engelhardshof . | 20¾ | |
| Auf der Chaussée: | | |
| „ Rodenpois . . | 23½ | |
| „ Riga, Gv.-Stadt | 20 | 105½ |
| | | 236½ |

**Von Wolmar über Wenden.**

| | | |
|---|---|---|
| Von Wolmar | | |
| bis Lenzenhof . . . | 18¾ | |
| „ Wenden . . . | 14 | |
| „ Ramotzky . . . | 14 | |
| „ Segewold . . . | 24¾ | |
| „ Rodenpois. . . | 23 | |
| „ Riga . . . . | 20 | |
| | | 114½ |

**4. Riga-Tauroggensche Chaussée.**

| | | |
|---|---|---|
| Von Riga | | |
| bis Olai . . . . | 19¼ | |
| „ Mitau, Gv.-St. | 19½ | 38¾ |
| „ Ellei . . . . | 20 | |
| „ Janischki . . . | 23 | |
| „ Meschkutzi . . . | 20½ | |
| „ Schaulen, Stadt | 18½ | 82 |
| „ Bubje . . . . | 13¾ | |
| „ Milowidowa . . | 20¼ | |
| „ Zarizyn . . . | 18 | |
| „ Neskutschna . . | 22 | |
| „ Tauroggen. . | 22 | 96 |
| | | 216¾ |

**5. Pleskausche Straße.**

| | | |
|---|---|---|
| Von Dorpat | | |
| bis Maidelshof . . | 22 | |
| „ Warbus . . . | 23 | |
| „ Werro, Stadt . | 22 | 67 |
| „ Neuhausen . . | 27½ | |
| „ Panikowitsch . . | 22 | |
| „ Isborsk . . . | 16½ | |
| „ Stanky. . . . | 13 | |
| „ Pleskau, Gouv.-Stadt . . . . | 15¾ | 94¾ |
| | | 163¾ |

**6. Wolmar-Pernausche Straße.**

| | | |
|---|---|---|
| Von Dorpat | | |
| bis Wolmar. . . . . | | 131 |
| „ Ranzen. . . . | 23¼ | |
| „ Rujen . . . . | 22 | |
| „ Moisekül . . . | 21½ | |
| bis Kurkund . . . | 23¾ | |
| „ Surri . . . . | 19¼ | |
| „ Pernau, Stadt | 18½ | 128¼ |
| | | 259¼ |

**7. Fellinsche Straße.**

| | | |
|---|---|---|
| Von Dorpat über Wolmar | | |
| bis Moisekül . . . . . | | 197¾ |
| „ Eusekül . . . | 18¾ | |
| „ Fellin, Stadt . | 21 | 39¾ |
| | | 237½ |
| Der nähere Weg von Dorpat über Uddern (25) und die Privat-Stationen Suislep (36) nach Fellin (37) ist . . . | | 98 |
| und der Winterweg über den Würzjärw . . . . . | | 65 |

**8. Pernau-Revalsche Straße.**

| | | |
|---|---|---|
| Von Pernau | | |
| bis Hallick . . . . | 25 | |
| „ Jeddefer . . . | 17¾ | |
| „ Setkül. . . . | 19½ | |
| „ Runnafer . . . | 25 | |
| „ Friedrichshof. . | 28½ | |
| „ Reval, Gv.-St. | 19½ | 135¼ |

**9. Pernau-Arensburgsche Straße.**

| | | |
|---|---|---|
| Von Pernau | | |
| bis Raja . . . . | 27 | |
| „ Leal. . . . . | 29¾ | |
| „ Werder . . . | 22 | |
| über den großen Sund | | |
| bis Kuiwast . . . | 10 | |
| „ Wachtna . . . | 19 | |
| über den kleinen Sund | | |
| bis Orrisaar . . . | 3 | |
| „ Neu-Löwel . . | 29 | |
| „ Arensburg, St. | 26 | 165¾ |

**10. Riga-Pleskausche Chaussée.**

| | | |
|---|---|---|
| Von Riga | | |
| bis Rodenpois . . | 20 | |
| „ Segewold . . . | 23 | |
| „ Ramotzky . . . | 24¾ | |
| „ Wesselshof . . | 21¾ | |
| „ Launekaln. . . | 21¼ | |
| „ Mehrhof . . . | 19¾ | |
| „ Adsel . . . . | 22¾ | |
| „ Romeskaln . . | 24¼ | |
| „ Missa . . . . | 22½ | |
| „ Panikowitsch . . | 19½ | |
| „ Isborsk . . . | 16½ | |
| „ Stanky. . . . | 13 | |
| „ Pleskau, Gouv.-Stadt. . . . | 15¾ | 264¾ |



## Preise der Stempelpapiere zu Kaufcontrakten und andern Abmachungen.

Das **gewöhnliche** Stempelpapier wird gebraucht: 1. zu Bittschriften an Behörden und Beamte; 2. zu den Ausfertigungen und der Geschäftsführung bei den Behörden und Beamten in Privatsachen; 3. zu verschiedenen Documenten und zwar:

1) zu 20 **Kop.** der Bogen zu allen Ausfertigungen (mit Ausnahme der Endurtheile) in Proceß-, Klage- und polizeilichen Sachen der Privaten bei den in Dorpat befindlichen Behörden und Beamten und zu Bittschriften an dieselben; zu Geburts-, Tauf- und andern Scheinen für Bürger, zu Pässen für Geistliche und zu Monatsbilleten für verreisende Bürger.

2) zu 40 **Kop.** der Bogen zu allen Ausfertigungen (mit Ausnahme der Endurtheile) in Privatsachen bei den in Riga befindlichen Oberbehörden: Hofgericht, Gouvernements-Verwaltung, Cameralhof, Domainenhof, Gouvernements- Bau- und Wege-Commission, Consistorium, Landraths-Collegium, Zollbezirks-Verwaltung, Gouvernements-Postcomptoir; — bei dem General-, Militär- und dem Civil-Gouverneur, dem Gouvernements-Procureur; — zu den Bescheinigungen der Gerichte erster Instanz über die von den Parten erfolgte Erfüllung der Appellations-Formalität; zu Copien von Endurtheilen in Proceßsachen von Behörden erster Instanz; zu Scheinen und Attesten behufs der Ausfertigung von Handelsscheinen für Kaufleute 3. Gilde; zu 2monatlichen Billeten für verreisende Bürger; zu Copien, welche den zeitweiligen Inhabern von Landgütern der Krone, von den Contracten, Inventaren und Beschreibungen derselben ausgeliefert werden; zu allen Urkunden, deren Betrag die Summe von 150 Rbl. S. nicht übersteigt; zu den von Schuldnern unterschriebenen Rechnungen, zu Wechsel-Protesten und Auszügen aus Makler- und Notariatsbüchern bis zu demselben Betrage; zu Contracten der sich als Recruten Verdingenden.

3) zu **70 Kop.** der Bogen zu allen Ausfertigungen (mit Ausnahme der Endurtheile) bei dem Dirigirenden Senat den Ministern und Oberdirigirenden und deren Departements und Canzelleien; zum ersten Bogen aller Gesuche, die an die im Pkt. 2 genannten Oberbehörden und Oberbeamten gerichtet werden; ferner zu Copien von Endurtheilen in Proceßsachen von Behörden, die im Pkt. 2 genannt sind; zu Bescheinigungen der Gerichte 2. Instanz über die von den Parten erfolgte Erfüllung der Appellations-Formalität; zu 3monatlichen Billeten für verreisende Bürger; zu Bescheinigungen nnd Attesten behufs der Ausfertigungen von Handelsscheinen für Kaufleute 2. Gilde.

4) **zu 1 Rbl.** der Bogen zum ersten Bogen der Gesuche an die im Pkt. 3 genannten Behörden und Beamten, zu Copien von den Endurtheilen in Proceßsachen vom Dirigirenden Senat; Geburts- und Taufscheinen (ausgenommen für Bürger); zu Dienstattesten für Beamte; zu Attesten oder Belobigungsschreiben über bekleidete Wahlämter, zu Pässen für dienende und verabschiedete Beamte, Gutsbesitzer, zeitweilige Inhaber von Gütern und für Ehrenbürger, die zu keiner Gilde gehören, zu Urlaubsbilleten für Kaufleute, die ein Wahlamt bekleiden; zu Vereinbarungen unter

Privaten wegen Uebertragung von Arrende-Gütern; zu Attesten in Stelle verlorener Handelsscheine bis zum Ablauf ihres Termins: zu Bescheinigungen über erfüllte Pachte, Leistungs- und Lieferungs-Contracte: zu Auszügen aus den Büchern der Makler und Notarien: zu Scheinen auf Verfertigung von Maßen und Gewichten an dazu befugte Personen.

5) zu 2 **Rbl.** der Bogen zu Vollmachten aller Art.

6) zu 6 **Rbl.** der Bogen zu Appellationsbeschwerden an den Dirigirenden Senat.

7) zu 10 **Rbl.** der Bogen zu Appellationsbeschwerden an den Dirigirenden Senat.

## Das Stempelpapier zu Kaufcontracten und andern Abmachungen.

| über einen Werth | | |

## Telegraphenstation zu Dorpat.

Die Dörptsche Telegraphenstation befördert Depeschen sowohl nach allen Stationen in's Innere des Reichs, als auch in's Ausland Telegramme können in russischer, deutscher und französischer Sprache aufgegeben werden. Die Station hat Tagesdienst, demnach geschieht die Annahme täglich, vom 1. April bis zum letzten September von 7 Uhr Morgens bis 9 Uhr Abends, vom 1. September aber bis zum letzten März von 8 Uhr Morgens bis 9 Uhr Abends. — Der Preis ist für 20 Worte auf eine Entfernung bis 70 Werst 50 Kop., 175 Werst 1 Rbl., 315 Werst 1 Rbl. 50 Kop., 490 Werst 2 Rbl., 700 Werst 2 Rbl. 50 Kop., 945 Werst 3 Rbl., 1225 Werst 3 Rbl 50. Kop., 1540 Werst 4 Rbl., 1890 Werst 4 Rbl. 50 Kop., 2275 Werst 5 Rbl., 2660 Werst 5 Rbl. 50 Kop. — Es beträgt z. B. der Preis für eine Depesche von 20 Worten nach Riga, Mitau, St. Petersburg und Hapsal 1 Rbl. 50 Kop., nach Moskau 2 Rbl 50 Kop., nach Narva, Reval, Pleskau, Pernau, und Station Wenden 1 Rbl. Ueber 20 Worte hinaus kosten je zehn weitere Worte die Hälfte des obigen Preises mehr; die Worte der Adresse und Unterschrift werden mitgezählt.

Der Preis für die Depeschen nach Hauptplätzen des Auslandes, beträgt nach: Königsberg 2 R. 24 K., Stettin 2 R. 98 K., Berlin 3 R. 35 K., Dresden 3 R. 30 K., Wien 3 R. 36 K., Leipzig 3 R. 73 K., Hamburg 3 R. 73 K., Frankfurt a. M. 4 R 10 K., Flensburg 4 R. 48 K., Genf 4 R. 85 K., Paris 5 R. 22 K., London 5 R. 34 K, Dundee 5 R. 61 K. (und ebensoviel für ganz Großbritannien, mit Ausnahme Londons), Algier 7 R. 46 K., Tauris 4 R. 85 K., Teheran 5 R. 96 K., Ispahan 6 R. 34 K, Bender-Bouchir 6 R. 71 K., Kouradje 19 R. 28 K., Bombay, Calcutta Madras 22 R. 26 K., Colombo, Candy, Manaar, 24 R. 47 K., Rangoon 23 R. 52½ K.

Da von Januar 1866 an die Preise für telegraph. Depeschen ermäßigt werden sollen bleibt eine Preistabelle für alle Hauptstationen im In- und Auslande für den nächstjährigen Kalender vorbehalten.

Die Depeschen müssen mit Dinte geschrieben sein, sie können nach Belieben entweder schon fertig auf das Telegraphen-Bureau gebracht oder dort erst angefertigt werden; das dazu verwendete Papier darf nur auf einer Seite beschrieben sein, die Schrift muß gleichmäßig ohne Abkürzungen und ohne besondere Zeichen sein, auch darf das einmal Geschriebene nicht wieder gestrichen werden.

Jede Depesche muß die genaue Adresse des Empfängers enthalten und vom Absender mit seinem Familiennamen unterzeichnet sein.

Das zur Verwaltung der Telegraphen gehörige Personal ist verpflichtet alle Depeschen ohne Ausnahme, und überhaupt alles auf den Telegraphen Bezügliche als Geheimniß zu bewahren und darf in keinem Falle irgend Jemand darüber Mittheilungen machen. Auch für wen und an wen eine Depesche eingegangen ist, darf Niemand eröffnet werden.



## Beamte, Behörden und Anstalten in Dorpat*).

Curator des Dorpatschen Lehrbezirks: Alexander Graf Keyserling, Kammerherr, Wirkl. Staatsrath, Ritter des St. Annen-Ordens 1. Classe, des St. Stanislaus-Ordens 1. Classe, des St. Wladimir-Ordens 4. Classe, des Oesterreichischen Leopold-Ordens, des Preußischen Johanniter-Ordens, der Medaille zum Andenken an den Krieg von 1853—1856.

Das Amt des Gehülfen des Curators ist erledigt.

Das Conseil des Curators besteht unter dessen Vorsitz aus: seinem Gehülfen, dem Rector der Universität, dem Bezirks-Inspector und dem Dorpatschen Gouv.-Schulen-Director; in Sachen des Lehrfachs außerdem aus: dem Decan der historisch-philologischen Facultät, Professor Schirren, dem Decan der physico-mathematischen Facultät, Professor Schmidt und den Professoren: Rosberg für die russische Sprache, Rathlef für die Geschichte, Helmling für die Mathematik, Schwabe und Paucker für die alten Sprachen, Bunge für die Naturgeschichte, Strümpell für die Pädagogik.

Das pädagogische Comité besteht aus den Gliedern des Curatorischen Conseils, Professoren Strümpell, Helmling, Paucker und dem Dorpatschen Gouv.-Schulen-Director.

Bezirks-Inspector: Th. Schilling, StR. u. R.

Architekt der Schulen des Lehrbezirks: A. Berg, CS.

Cancellei des Curators: Cancellei-Director A. Wilde, CR. u. R. — Stellv. Tischvorsteher: G. Scheffler, HR. u. R. — Tischvorsteher-Gehülfe: W. Keller, TR. — Cancellisten: stellv. C. Weber, H. Behr und E. Saksand.

### Censur.

Abgetheilter Censor: A. de la Croix, StR.

Censor der Zeitschriften im Namen des General-Gouvernements von Liv-, Est- und Kurland: L. Schwabe.

## Universität.

Rector: Professor Dr. G. v. Samson-Himmelstiern, WStR. u. R.

Prorector: Prof. Dr. G. v. Oettingen, StR.

Stellvertreter des Prorectors: Prof. Dr. C. v. Rummel, StR. u. R.

Das Conseil besteht unter dem Vorsitz des Rectors aus allen ordentlichen und außerordentlichen Professoren.

Secretär: C. v. Forestier, CA. u. R.

Stellv. Cancellist: C. Thomson.

Das Directorium besteht unter dem Vorsitze des Rectors aus den Decanen aller Facultäten.

*) Abkürzungen: WStR. wirklicher Staatsrath, StR. Staatsrath, CR. Collegienrath, HR. Hofrath, CA. Collegienassessor, TR. Titulärrath, CS. Collegiensecretär, GS. Gouvernementssecretär, CReg. Collegienregistrator, R. Ritter, ord. Prof. ordentlicher Professor, Dr. Doctor, Mag. Magister, Cand. Candidat.

Secretär: Ph. Wilde, CA. u. R.
Beamte für das Rechnungsfach: W. Seezen, CA. u. E. Wegener.
Cancellist: A. Stamm.
Archivar des Conseils und Directoriums: E. Reisner, TR.

Die Appellations- und Revisions-Instanz besteht unter dem Vorsitze des Prof. Meykow aus den Professoren Ziegler, Rathlef, Minding, Buchheim, Bulmerincq und Engelmann.
Secretär: C. v. Forestier, CA. u. R.
Im Gericht präsidirt der Rector; Beisitzer sind der Decan der juristischen Facultät und der Syndicus Dr. Th. Beise, HR.; in Sachen über die Verletzung der Vorschriften der Disciplin und Polizei von Seiten der Studirenden ist in der Eigenschaft eines ersten Gliedes der Prorector anwesend.
Secretär für Angelegenheiten der Studirenden: Cand. jur. A. Wulffius, TR.
Cancellist: G. Grünberg, CS.

## Theologische Facultät.

Dr. H. Kurtz, StR. u. R., ord. Prof. der exegetischen Theologie, Decan. Dr. A. v. Oettingen, CR., ord. Prof. der systematischen Theologie. Dr. M. v. Engelhardt, CR., ord. Prof. der historischen Theologie. Dr. W. Volck, ord. Prof. der semitischen Sprachen. Die Professur der praktischen Theologie ist erledigt. Mag. J. Lütkens, HR., Docent, Pastor, zugleich Oberlehrer am Gymnasium.

## Juristische Facultät.

Dr. C. v. Rummel, StR. u. R. ord. Prof. des in den Gouvernements Liv-, Est- und Kurland geltenden Provinzialrechts und der juristischen Praxis, Decan u. Stellvertreter des Prorectors. Dr. V. Ziegler, StR. u. R., ord. Prof. des Criminalrechts. Dr. O. Meykow, StR. u R., ord. Prof. des römischen Rechts. Dr. A. Bulmerincq, CR. u. R., ord. Prof. des Staats- und Völkerrechts. Mag. J. Engelmann, stellvertr. ord. Prof. des russischen Rechts. Die zweite Professur des in Liv-, Est- und Kurland geltenden Provinzialrechts und der juristischen Praxis ist noch nicht besetzt. Mag. O. Schmidt, CA., Docent.

## Medicinische Facultät.

Dr. R Buchheim, StR. u. R., ord. Prof. der Arzneimittellehre, Diätetik u. Geschichte der Medicin, Decan. Dr. G. Adelmann, WStR. u. R., ord. Prof. der Chirurgie, Ophthalmologie u. Klinik. Dr. F. Bidder, WStR. u. R., ord. Prof. der Physiologie. Dr. G. v. Samson-Himmelstiern, WStR. u. R., ord. Prof. der Staatsarzneikunde, d. Z. Rector. Dr. E. Reißner, CR., ord. Prof. der Anatomie. Dr. G. v. Oettingen, StR., ord. Prof. der Chirurgie, Ophthalmologie u. Klinik, d. Z. Prorector. Dr. J. v. Holst, HR., ord. Prof. der Geburtshülfe, der Frauen- u. Kinder-Krankheiten. Dr V. Weyrich, HR., ord. Prof. der speciellen Pathologie u. Klinik. Dr. A. Böttcher, HR., ord. Prof. der allgemeinen Pathologie und der pathologischen Anatomie. Dr. G. Dragendorff, ord. Prof. der



Pharmacie. Die zweite Professur der speciellen Pathologie und Klinik ist erledigt. Dr. C. Kupffer, HR., außerord. Prof. und Prosector. Dr. L. Stieda, zweiter Prosector und Privatdocent. Dr. G. Reyher, CA., Docent. Dr. E. Bergmann, Docent. Dr. A. Schmidt, Docent.

## Historisch-philologische Facultät.

Dr. C. Schirren, HR., ord. Prof. der Geschichte Rußlands, Decan. Dr. M. Rosberg, WStR. u. R, emerit. u. ord. Prof. der russischen Sprache insbesondere und der slavischen Sprachkunde im Allgemeinen außerord. Akademiker der Kaiserl. Akademie der Wissenschaften in St. Petersburg. Dr. L. Strümpell, StR. u. R., ord. Prof. der Philosophie u. Pädagogik. Dr. Th. Graß, TR., stellv. ord. Prof. der politischen Oekonomie. Dr. C. Rathlef, StR., ord. Prof. der allgemeinen Geschichte. Mag. C. Paucker, CR., stellv. ord. Prof. der altclassischen Philologie und Literaturgeschichte. Dr. L. Schwabe, ord. Prof. der altclassischen Philologie und Archäologie. Dr. A. Wagner, ord. Prof. der Geographie, Ethnographie und Statistik. Dr. L. Meyer, ord. Prof. der deutschen und vergleichenden Sprachkunde. Mag. H. Graff, Docent, zugleich Lehrer am Gymnasium. G. Scheffler, stellv. Docent der russischen Sprache u. Literatur.

## Physico-mathematische Facultät.

Dr. C. Schmidt, StR. u. R., ord. Prof der Chemie, Decan. Dr. A. Bunge, WStR. u. R., emerit. u. ord. Prof. der Botanik. Dr. L. Kämtz, StR. u. R., ord. Prof. der Physik. Dr. F. Minding, StR. u. R., ord. Prof. der angewandten Mathematik. Dr. A Petzholdt, StR. u. R., ord. Prof. der Landwirthschaft u. Technologie. Dr. P. Helmling, StR., ord. Prof. der reinen Mathematik. Dr. C Grewingk, CR., ord. Prof. der Mineralogie. Dr. G. Flor, HR., ord. Prof. der Zoologie. Die Professur der Astronomie ist erledigt. Mag. A. v. Oettingen, Docent.

## Außer den Facultäten stehendes Lehrpersonal und andere Beamte.

Mag. P. Alexejew, Protohierei, Prof. der Theologie für die Studirenden orthodox-griechischer Confession. Mag. C. Soroczynski, Priester u. Religionslehrer für die Studirenden römisch-katholischer Confession.

C. Mickwitz, CR. u R., Lector der estnischen Sprache, Inspector des Gymnasiums. A. Saget, HR., Lector der französischen Sprache, Lehrer am Gymnasium. H. Clemenz, HR., stellv. Lector der lettischen Sprache. T. Green, Lector der englischen Sprache. Das Amt des Lectors der italienischen Sprache ist nicht besetzt. W. Krüger, Akademiker, Lehrer des Zeichnens. F. Brenner, CReg., Lehrer der Musik. G. Knigge, Lehrer der Fechtkunst. R. v. Daue, Lehrer der Reitkunst. Die Aemter der Lehrer der Tanzkunst und des Schwimmens sind erledigt. C. Rathhaus, Akademiker, CA., Architect und Lehrer der Elemente der Architectur.

In Angelegenheiten des theologischen Seminars wendet man sich an den Decan der theologischen Facultät, Prof. Kurtz, in Angelegenheiten des medicinischen Instituts an den Decan der medicinischen Facultät, Prof. Buchheim.

Director des pharmaceutischen Instituts: Prof. Dragendorff; das Amt des Laboranten der Pharmacie ist erledigt.

In den klinischen Anstalten sind Directoren: der medicinischen Abtheilung Prof. Weyrich, der chirurgischen Abtheilung und der Sammlung chirurgischer Instrumente: die Professoren Adelmann und v. Oettingen, der Entbindungsanstalt und der Sammlung geburtshülflicher Präparate: Prof. v. Holst; Oekonomie- und Polizei-Director beider Abtheilungen: Prof. Adelmann. — Assistenten: in der medicin. Klinik Dr. E. Reinson, in der chirurg.-stationären Klinik Dr. N. v. Böhlendorff, in der ambulatorischen Dr. M. Hohlbeck, in der Entbindungsanstalt Dr. C. Gähtgens. Hebamme: E. Höhnsen. Verfertiger chirurgischer Instrumente: H. Wünsch. Gelehrter Apotheker: HR. Mag. F. Beckmann, Provisor der klinischen Apotheke: E. Bienert. Apothekergehülfe: C. Burkewitz.

Director der Universitäts-Abtheilung des Bezirks-Hospitals: Prof. v. Samson. Dessen Assistent: R. Radecki.

Director des anatomischen Theaters, der Sammlung der vergleichenden Anatomie und der Anatomie des Menschen: Prof. Reißner. Prosector: Prof. Kupffer. Zweiter Prosector: Dr. Stieda.

Director des physiologischen Instituts: Prof. Bidder, des pathologischen: Prof. Böttcher, des pharmacologischen: Prof. Buchheim.

Die Direction der Universitäts-Bibliothek besteht unter dem Vorsitze des Prof. Schwabe aus den Professoren Kurtz, v. Rummel, Buchheim und Petzholdt. Bibliothekar: HR. u. R. E. Anders. Bibliothekar-Gehülfen: CA. A. Specht u. CS. H. Kapp.

Director des Kunstmuseums: Prof. Schwabe, des Central-Museums vaterländischer Alterthümer: Prof. Engelmann.

Director des zoologischen Museums: Prof. Flor. Stellv. Conservator: V. Russow.

Director des botanischen Gartens: Prof. Bunge. Das Amt des Gehülfen des Directors ist erledigt. Gärtner: Ehrenbürger E Stelling. Dessen Gehülfe: L. Jacobsohn.

Director des physikalischen Cabinets: Prof. Kämtz. Mechanicus: CReg. J. Brücker.

Director des chemischen Cabinets und Laboratoriums: Prof. Schmidt. Gehülfe des Directors: Cand. A. Kuhlberg. Stellv. Laborant der Chemie: Cand. J. Lemberg.

Stellv. Director der Sternwarte: Observator StR. u. R. Dr. T. Clausen. Gehülfe des Directors: F. Berg.

Director des mathematischen Cabinets: Prof. Minding.

Director des ökonomischen Cabinets und des Laboratoriums für Agriculturchemie: Prof. Petzholdt.

Director der Sammlung architectonischer Modelle: Architekt Rathhaus.

Director der Zeichnenschule: Lehrer der Zeichnenkunst Krüger.

Director der Manege: Lehrer der Reitkunst v. Daue.

Director der Feuerlösch-Anstalt: Prof. Petzholdt.

Die Bade- und Schwimm-Anstalt steht unter der Aufsicht des J. Kriworutschenko, der Fechtboden unter der Aufsicht des Lehrers der Fechtkunst Knigge.



Executor: TR. A. Eschscholtz

Oberpedell: CReg. J. Schmidt.

Pedelle: Ch. Wissor, J. Thal, W. Beik, F. Reinberg u. P. Metz, alle in der 14. Rangclasse stehend.

Präsident der bei der Universität bestehenden gelehrten estnischen Gesellschaft: Prof. Engelmann.

Secretär derselben: Lehrer G. Blumberg.

## Veterinär-Schule.

Director: F. Unterberger, WStR. u. R., Prof. P. Jessen, WStR. u. R., Prof. Dr. F. Brauell, StR. u. R., Prof. Mag. A. Unterberger, HR., Adjunct. Dr. A. Schmidt, Adjunct. Gelehrter Apotheker Mag. J. Klever, StR. u. R. Stellv. Assistent bei dem klinischen Institute: E. Gohtsch. Apotheker-Gehülfe G. Vorthmann. Stellv. Prosector-Gehülfe F. Feldmann. Stellv. Lehrschmied C. Arndt. Stellv. Schmied-Gehilfe H. Peltscher. Docenten der Hülfswissenschaften: Prof. Dr. A. Petzholdt, Prof. Dr. P. Helmling, Prof. Dr. G. Flor. Docent Dr. Stieda. Oberlehrer A. Riemschneider. Lehrer der russischen Sprache G. Scheffler. Religionslehrer Dr. M. v. Engelhardt. Zeichenlehrer F. Schlater, CS. Stellv. Bereiter R. v. Daue. Aufseher über die Zöglinge, A. Rosberg, HR. u. R. Schriftführer und Buchhalter P. Zilchert, CS. Cancellist C. Berner.

## Gymnasium.

Dorpatscher Gouv.-Schul-Director J. v. Schröder, StR. u. R. Inspector C. Mickwitz, CR. u. R. Oberlehrer der Religion J. Lütkens, HR. Oberlehrer der griech. Sprache F. Kollmann, HR. u. R. Oberlehrer der latein. Sprache C. Fränkel, CR. u. R. Oberlehrer der deutschen Sprache A. Riemenschneider, HR. u. R. Oberlehrer der russischen Sprache T. Newdatschin, HR. u. R. Oberlehrer der Mathematik vacant. Oberlehrer der Geschichte u. Geographie N. Frese, CA. Religionslehrer Priester J. Schestakowsky Wissenschaftlicher Lehrer Mag. H. Graff, CA. Wissenschaftlicher Lehrer C. Weiner. Wissenschaftlicher Lehrer E. Schneider, HR. u. R. Lehrer der russischen Sprache H. Clemenz. HR. u. R. Lehrer der französischen Sprache A. Saget, CA. Lehrer des Gesanges und der Musik A. Arnold.

Parallelclassen des Gymnasiums: Inspector H. Paul. Oberlehrer W. Specht, CS. Wissenschaftlicher Lehrer G. Blumberg, CS. Wissenschaftlicher Lehrer O. Hermannsohn. Wissenschaftlicher Lehrer A. Bruttan, HR. Lehrer der russischen Sprache J. Schmidt, HR. u. R.

Arzt des Gymnasiums A. Beck, TR. Schriftführer G. Voß, GS. Stellvertretender Cancellist G. Großmann.

## Elementarlehrer-Seminarium.

A. Berg, CA. u. R., Inspector und Hauptlehrer. E. Maaß, Gehülfe des Inspectors. H. Lange, Lehrer.

## Kreisschule.

Dr. C. Oettel, CA. u. R., Kreisschul-Inspector und wissenschaftlicher Lehrer. J. Spalving, wissenschaftlicher Lehrer. C. Brümmer, CA., Lehrer der russischen Sprache. A. Badendieck, TR., Hülfslehrer. J. Schemtschuschin, Lehrer der Religion griechisch-orthodoxer Confession.

## Elementarschulen.

Knaben-Elementarschule, Vorbereitungsschule für das Gymnasium. Lehrer: G. Blumberg. J. Dihrick. H. Meder. H. Tempel. — 1. Stadt-Elementar-Knabenschule. Lehrer: J. Bauer, GS. J. Oheim, GS. — 2. Stadt-Elementar-Knabenschule. Lehrer: G. Bernhof, GS. — Vorschule der Kreisschule. Lehrer C. March. — Russische Elementarschule. A. Protopopow, stellvertretender Lehrer. — Privat-Elementarschulen für Knaben: R. Schrager. — Die Anstalten des Hülfsvereins: Armen-Industrieschule, Alexander-Asyl und Sonntagsschule.

## Töchterschulen.

Höhere Stadt-Töchterschule: Das Amt der Vorsteherin ist erledigt. Oberpastor W. Schwartz und Pastor Diac. Th. Pfeil, Religionslehrer. A. Arnold, Riemenschneider, Fränkel, Newdatschin und J. Simon, wissenschaftliche Lehrer. W. Krüger, Lehrer des Zeichnens. A. Arnold, Lehrer des Gesanges. A. Kemmerer und M. Beckmann, Lehrerinnen. N. Feldmann, Lehrerin in Handarbeiten. — Stadt-Elementar-Töchterschule: Vorsteherin und Lehrerin: Frau C. Reymann. Lehrerin: Fräulein O. Dörbeck. — Höhere Privat-Töchterschulen: Fräulein M. Muyschel. Fräulein C. Schultz. — Privat-Elementarschulen für Mädchen: Fräulein O. Andresen. Frl. H. Müller. Fräulein Royal. Frl. A. Schumann. Frl. J. Zahrens. — Armen-Mädchenschule des Hülfsvereins.

## Dörpt-Werroſches Oberkirchenvorſteheramt.

Landrath W. v Stryk zu Brinkenhof, Oberkirchenvorsteher. F. Baron Maydell zu Krüdnershof, Ass. nobilis. Propst H. Willigerode, Ass. eccles.

## Dörpt-Werroſche Kreislandſchulbehörde.

Präses und Assessores die obigen. Revidenten: E. v. Oettingen zu Jensel, H. v. Samson zu Urbs, Pastor P. Hirsch zu Bartholomäi, Pastor F. Masing zu Rappin. — Notär C. Raupach, HR. u. R.

## Geiſtlichkeit.

An der evang.-luth. St. Johannis-Kirche: Oberpastor W Schwartz und Pastor Diac. Th. Pfeil. An der evang. luth. St. Marien-Kirche: Pastor A. Willigerode, Propst des Werroschen Sprengels, Pastor-Adjunct Hoffmeister. An der evang.-luth. Univ.-Kirche: Pastor vacant, Pastor diac. Oberlehrer Mag. J. Lütkens. An der orthodox-griech. Kirche zu St. Mariä-Himmelfahrt (Uspenskaja) u. deren Filial-Kirche zu St. Georg: Protohierei, zugleich Blagotschinnui u. Professor, Mag. P. Alexejew. Priester J. Schestakowski u. J. Shemtschuſhin. An der röm.-kath. Kirche Benedictae Virginis: Priester, Mag. Casimir Soroczynsky.

## Landgericht.

Landrichter: N. v. Oettingen zu Wissust. Assessoren: C. Zöge v. Manteuffel u. W. v. Stryk zu Kioma. Secretär: A. v. Dehn. Archivar: Th. Schneider; gegenw. stellv. Archivar: Dr. jur. H. v. Gürgens.

Cancellisten: W. Hempel u. O. Michelson. Landbote: G. Blumberg. Advocaten: C Brehme, Cand. jur. A. Wulffius, Mag. jur. O. v. Schmidt, Cand. jur. C. v. Riekhoff u. Cand. jur. J. Zalle.



## Ordnungsgericht.

Ordnungsrichter: R. Baron Engelhardt, dim. Stabsrittmeister u. R. Adjuncte: R. v. Freymann u. F. v. Villebois. Notär: R. v. Kieseritzky, GS. u. R. Archivar: C. Baranius. Journalist: A. Aller. Translateur: W. Melnikow. Cancellisten: E. Krenkel u. J. Sander. Marschcommissäre: H. Spränger, A. Aller u. G. Pölzam. Gefängnißaufseher: O. Michelson. Landbote: J. Pölzam.

## Kreisgericht.

Kreisrichter: E. v. Brasch. Assessoren: dim. Rittmeister v. Pistohlkors und dim. Garde-Stabs-Rittmeister E. Baron Nolcken. Secretär: Cand. jur. Th. Everth. Protokollist: E. Standke. Stellv. Cancellist: E. Krenkel. Beisitzer aus dem Bauernstande: P. Pihhu u. A. Leesik.

## Kirchspielsgericht

des 2. Bezirks des Dörptschen Kreises.

Kirchspielsrichter: P. v. Akerman zu Kodjerw, TR. Substitut: C. v. Wahl. Beisitzer aus dem Bauernstande: J. Norrmann, C. Weber u. H. Loßmann. Notär: Cand. A. Specht, CA.

## Estnische Districts-Direction des livländischen adeligen Credit-Vereins.

Director: C. v. Zur-Mühlen, dim. Ingenieur-Capitain, zu Groß-Congota. Assessoren: Graf A. v. Igelström, dim. Garde-Stabsrittmeister. zu Neu-Nüggen. F. Baron Maydell, dim. Kreisrichter, zu Krüdnershof. H. v. Samson-Himmelstiern zu Urbs u. N. v. Klot, Kirchspielsrichter, zu Immofer. Secretäre: G. Strauß, CS. und Cand. jur. L. v. Stryk. Rendant: R. Graf O'Rourke, dim. Garde-Stabscapitain. Notär: J. Dukowsky, CReg. Cancellisten: R. Treuer, GS. und A. Töpffer, HR. Revisor: J. Günther.

## Estnische Bezirks-Verwaltung der livländischen Bauer-Rentenbank.

Director: N. v. Oettingen zu Wissust. Secretär und Rendant: F. v. Forestier. Renten-Einnehmer für den Fellinschen Kreis: Kreisrichter H. v. Zur-Mühlen zu Tennasilm.

## Kreis-Rentei.

Kreisrentmeister: G. Schröder, CA. Dessen Gehülfe: O. Schwan. Buchhalter: C. Teichmann. Buchhalters-Gehülfen: J. Jacobson und G. Finck. Stellv. Schriftführer: W. Kangus. Cancellisten: C. Rosenberg, F. Tschisch und C. Dombrowsky.

## Livländ. Steuer-Verwaltung. IV. Bezirk.

Bezirks-Inspector: dim. Stabs-Capitain G. v. Koskull. Aeltere Gehülfen: dim. Lieutenant W. v. Brackel. Dim. Stabs-Capitain v. d. Pahlen. Dim. Stabs-Capitain Baron N. v. Rosen u. TR. A. Schiele. Jüngere Gehülfen: Garde-Lieutenant N. v. Stiernhielm u. Stabs-Capitain P. v. Kymmel. Schriftführer: W. Zabell. Cancellist: A. Seil.

Außerdem ist dieser Verwaltung zugezählt der Tabacks-Accise-Pristav I. Classe: Schinckell, CA. u. R.

### Probir-Palate.

Stellv. Probirer: A. Schamarin. Probirer-Gehülfe: P. Dulin.

### Bezirks-Verwaltung der Reichsdomainen.

Bezirks-Inspector: A. v. Stillmark, HR. u. R. Gehülfen: in Dorpat: W. Hartmann, CS. u. in Pernau: F. Taubenheim, GS. Stellv. 1. Schriftführer: H. Hartmann. Stellv. 2. Schriftführer: D. Peck. Cancellist: J. Plahn. Domainenärzte: Dr. Lange in Fellin und Dr. Rathlef in Oberpahlen.

Kreisfiscal, Dörpt-Werroscher: E. v. Riekhoff, TR. Dessen Gehülfe: vacant. Schriftführer: Cand. jur. C. v. Riekhoff. Kreis-Landmesser: D. Elram. Paß-Expeditor für exemte russische Unterthanen: R. v. Kieseritzky (s. d. Ordnungsgericht).

### Postcomptoir.

Postmeister: P. Fedorow, HR. u. R. Dessen Gehülfe: A. Stübing, CReg. Sortirer: A. Beneschewitsch u. C. Hübbenet.

Postirungs-Director: v. Grünewaldt zu Alt-Wrangelshof. Postcommissär: E. Blauberg.

### Telegraphen-Bureau.

Stationschef: Obertelegraphist C. Rein. Aelterer Telegraphist: G. Kridner.

### Polizei-Verwaltung.

Polizeimeister: dim. Obrist u. R. v. Jannau. Beisitzer: grad. Stud. Th. Liß, stellv., und liter. Rathsherr Cand. jur. M. Stillmark, GS. Secretär: Cand. jur. H. v. Böhlendorff, CS. Stellv. Archivar: W. Melnikow. Stellv. Cancellisten: G. A. Schwan, C. Leutner u. A. Dankmann. Stadttheils-Aufseher des 1. Stadttheils: E. Dörbeck, CReg. Stadttheils-Aufseher des 2. Stadttheils: Rossini. Stadttheils-Aufseher des 3. Stadttheils: R. Carlsen, CS. Gehülfe: H. Behr.

Gensdarmen-Stabsofficier: Obrist und R., Baron F. v. Klüchtzner. Militair-Chef und Commandeur des Kreis-Commandos: Major Metzger.

### Medicinalwesen.

Kreisarzt: stellv. J. v. Sehrwald. Aelterer Kreisarztdiscipel: F. Ehmann. Jüngerer Keisarztdiscipel: G. Wirro. Kreishebamme: H. Sülk, geb. Deisenroth.

Stadt-Physicus und Polizeiarzt: Dr. J. E. Panck, CR. Practische Aerzte: A. Ammon. B. Beck, Schularzt. G. v. Bröcker, Dr. med. H. v. Sahmen, CA., Dr. med. E. Schönfeldt. W. v. Schultz, HR., Dr. med. P. Walter, WStR. u. R., emer. Prof., Dr. med. et chirurg. Zahnärzte: J. Meyer u. Heftler. Apotheker: Th. Bienert, Provisor, R. Th. Köhler, Provisor. L. Sturm, Provisor, HR. Verantwortlicher Verwalter der Filialapotheke: G. Meyer, Provisor.

Im Kreise: practische Aerzte: V. v. Holst, Dr. med., auf dem priv. Gute Jensel (Kirchspiel Bartholomäi). A. Kelterborn, Dr. med., auf Betheln bei Palloper (Kirchsp. Oberpahlen). Apotheker: A. Kramer, im Hakelwerk Tschorna.



### Schutzblattern Impfungs-Comité.

Präses: ein Kreisdeputirter. Glieder: der Polizeimeister, Ordnungsrichter, Kreisarzt, der luth. u. der griech. Oberpastor, der Domainenbezirks-Inspector u. der Aeltermann großer Gilde. Stellv. Secretär: Ehmann.

### Gefängniß-Comité.

Präses: ein Kreisdeputirter. Glieder: der luth. Oberpastor, estnisch-luth. Pastor, orth.-griech. Protohierei, Polizeimeister, Justizbürgermeister, Landrichter, Ordnungsrichter, Domainen-Bezirks-Inspector, Kreisfiscal und Kreisarzt. —

## Stadtbehörden und Beamte.

### 1. Rath.

Das Amt des Justizbürgermeisters ist vacant. Commerzbürgermeister: E. J. Karow. Rathsherren: A. G. Ehorn. Syndicus u. liter. Rathsherr Cand. jur. W. O. Rohland. Liter. Rathsherr R. Linde, GS. Liter. Rathsherr Cand. jur. M. Stillmark, CS. Th. Hoppe. F. G. Faure. C. H. Jürgenson.

### Ober-Cancellei des Raths.

Ober-Secretär: Cand. jur. C. v. Riekhoff. Archivar: B. Bartels. Stellv. Translateur: W. Melnikow. Aelterer Cancellist und Liquidations-Commissär: L. Dukowsky. Stellv. älterer Cancellist, Registrator und Expeditor, vacant. Stellv. jüngere Cancellisten: J. Grönberg u. E. Dorfet.

### 2. Das Waisengericht.

Ist mit dem Rathe verbunden.

### 3. Die vereinigten Niedergerichte.

(Das Vogteigericht, zugleich Wett-, Amts- u. Kämmerei-, auch Baugericht). Vorsitzer: Syndicus u. lit. Rathsh. Rohland. Beisitzer: Rathsh. Hoppe und Faure. Beamte für den Handel und die Kämmerei: Budenältester: J. Knochenstiern. Landhandels-Aufseher, vacant. Stadtwäger und Marktvogt: J. Brock. Marktvogt-Gehülfe: Schuhmachermeister A. Beckmann. Stadtbaumeister: M. Rötscher. Stadt-Uhrmacher: C. Rech.

### Cancellei der Niedergerichte.

Secretär: Cand. jur. J. A. Feldmann, CS. Archivar: Cand. jur. R. Stillmark. Cancellist: A. F. Obram. Stellv. Hülfsschreiber: G. W. Obram.

### Notarii publici.

Ober-Secretär C. v. Riekhoff und Secretär J. Feldmann.

### Advocaten beim Rath und dessen Niedergerichten.

C. Brehme. Cand. jur. A. Wulffius. Mag. jur. O. v. Schmidt. Cand. jur. J. Zalle.

### 4. Vorsteher der großen oder St. Marien- (Kaufmanns-) Gilde.

Wortführender Aeltermann: Ch. Keller. Vice-Aeltermann: vacant. Dockmann: H. Felschau. Vice-Dockmann: Bärtels.

### 5. Vorsteher der kleinen oder St. Antonii- (Zunft-) Gilde.

Wortführender Aeltermann: Töpfermeister Sturm. Vice-Aeltermann: Schlossermeister J. Lohse. Dockmann: Schuhmachermeister J. Ch. Johannson. Vice-Dockmann: Tischlermeister W. Sülk.

### 6. Aelteste der russischen und estnischen Einwohner.

Der russischen Einwohner: Zimmermann J. S. Nikiferow. Der estnischen Einwohner: Koch Ch. Lukin.

### 7. Stadt-Cassa-Collegium.

Präses: Commerzbürgermeister Karow. Beisitzer: Rathsherr und Syndicus Rohland. Rathsherr Hoppe. Wortführender Aeltermann der großen Gilde: Keller. Wortführender Aeltermann der kleinen Gilde: Sturm. Dockmann der großen Gilde: Felschau. Dockmann der kleinen Gilde: Johannson. Buchhalter W. Töpffer. Buchhalter-Gehülfe und Cancellist: G. Eichler, CReg. Stellv. Cancellist: P. Schwarz. Stellv. Hülfsschreiber: Tergan.

### 8. Quartier-Collegium.

Vorsitzer: Quartierherr Rathsh. Jürgenson. Beisitzer u. Buchhalter, wie beim Stadt-Cassa-Collegium. Cancellist: A. Georgensohn. Quartierbürger großer Gilde: vacant, kleiner Gilde: Klempnermeister J. Oding. Quartiermeister: E. Quint.

### 9. Quartier-Abgaben-Repartitions-Commission.

Vorsitzer: Rathsh. Jürgenson. Beisitzer: R. Baron Engelhardt und Apotheker L. Sturm, HR. Aus der Bürgerschaft dieselben, wie beim Stadt-Cassa-Collegium.

### 10. Polizei-Cassa-Collegium.

Vorsitzer: Rathsherr Hoppe. Beisitzer: Aeltermann der gr. Gilde, Keller und Aeltermann der kl. Gilde, Sturm. Buchhalter und Cancellist wie beim Quartier-Collegium. Brandbürger: J. Möttus und Schneidermeister Schultz.

### 11. Brand-Collegium.

Präses: Oberbrandherr, dim. Rathsherr Walter. Dessen Gehülfe: Brandherr, Prof. Dr. Strümpell, StR. Beisitzer: Kaufmann Kurrikoff und Mechanicus Bork.

### 12. Polizei-Abgaben-Repartitions-Commission.

Vorsitzer und Beisitzer wie bei der Quartier-Abgaben-Repartitions-Commission nnd außerdem ist noch Beisitzer Seitens der Universität: der Universitäts-Syndicus Dr. Th. Beise.



### 13. Steuerverwaltung.

Vorsitzer: Commerzbürgermeister Karow. Beisitzer: Rathsherren Hoppe und Faure. Die Vice-Aeltermänner der großen und kleinen Gilde. Die Vice-Dockmänner der großen und kleinen Gilde. Buchhalter: P. Wilde, CReg. Buchhalter-Gehilfe: G. Ch. Haubold. Cancellisten: A. Jürgenson und A. Dankmann. Hülfsschreiber: A. Jürgenson.

### 14. Steuerrechnungs-Revisions-Comité.

Präses: Rathsherr Linde. Beisitzer: Kaufmann Kurrikoff u. R. Rech.

### 15. Verwaltnng der deutschen evang.-luth. St. Johannis-Kirche.

Vorsitzer und Oberkirchen-Vorsteher (das Amt ist erledigt). Beisitzer: Oberpastor Schwartz. Aeltermänner und Vice-Aeltermänner der großen u. kleinen Gilde. Kirchenvorsteher: Kaufmann F. R. Sieckell. Goldarbeiter C. G. Nagel. Notär: W. Töpffer.

### 16. Collegium scholarchale.

Vorsitzer: der Justizbürgermeister. Mitglieder: Kreisschul-Inspector Dr. Oettel, CA. Oberlehrer Mag. Graff. Wortführender Aeltermann der großen Gilde, Keller. Wortführender Aeltermann der kleinen Gilde, Sturm.

### 17. Schul-Cassa-Collegium.

Vorsitzer: Rathsherr Ehorn. Beisitzer: Wortführender Aeltermann der großen Gilde, Keller und wortführender Aeltermann der kleinen Gilde, Sturm. Buchhalter: W. Töpffer.

### 18. Armen-Collegium.

Ober-Armenprovisor: der Justizbürgermeister. Armenprovisor: Rathsherr Jürgenson. Beisitzer: Kaufmann L. Fischer und Stuhlmachermeister Beylich. Buchhalter: (das Amt ist vacant).

### 19. Schenk-Commission (sog. perpetuelle Commission).

Vorsitzer: Rathsherr Ehorn. Beisitzer: die Vice-Aeltermänner großer und kleiner Gilde, Kirchenvorsteher Kaufmann F. R. Sieckell und Schneidermeister Thomson. Buchhalter: R. Treuer, GS. Kellermeister: Weißgerbermeister E. Quint.

### 20. Verwaltung der Nikolai-Stiftung großer Gilde.

Vorsitzer: der Vice-Aeltermann der großen Gilde. Beisitzer: F. R. Sieckell und F. Bärtels.

### 21. Verwaltung der Nikolai-Stiftung kleiner Gilde.

Vorsitzer: Vice-Aeltermann Lohse. Beisitzer: Tischlermeister Heubel.

### 22. Verwaltnng der mit dem Kaufhofe verbundenen Wittwen- und Waisen-Pensions-Anstalt.

Curatoren: Kaufleute F. Sieckell, C. Keller u. C. A. Hennig.

### 23. Leih-Cassa-Collegium.

Vorsitzer: Rathsherr Linde. Beisitzer: Rathsherr Jürgenson. Die Vice-Aeltermänner und Vice-Dockmänner der großen und kleinen Gilde. Buchhalter: W. Töpffer.

### 24. Verwaltung des Stadt-Militär-Krankenhauses.

Vorsitzer: Rathsherr Jürgenson. Beisitzer: der Vice-Aeltermann und Vice-Dockmann der großen Gilde. Schriftführer: L. Dukowsky. Oekonom: A. Horn.

### 25. Holz-Comptoir.

Director: Rathsherr Ehorn. Beisitzer: Kaufmann Kurrikoff und Revisor Rech. Sellv. Secretär: August Heubel. Stellv. Holzinspector: C. Fahlberg.

### 26. Besondere Beamte.

Agronom zur Beaufsichtigung der Stadtgüter: C. Richter. Stadt-Förster: E. Lewerenz.

### 27. Dorpater Verein zu gegenseitiger Feuerversicherung.

Präsident: Staatsrath Strümpell. Directoren: Buchhalter W. Töpffer, Apotheker Sturm, Rathsherr Faure, Maler Oberg. Buchhalter: Archivar B. Bartels.

### 28. Dorpater freiwillige Feuerwehr.

Oberbrandherr: Dim. Rathsherr P. H. Walter. Brandherr: Staatsrath Prof. Dr. Strümpell. Beisitzer: J. Kurrikoff u. Mechanicus A. Borck. — Ordner: Prof. v. Bulmerincq, Apotheker HR. Sturm, dim. Rathsherr Hennig, Aeltermann C. F. Keller, HR. v. Raupach, CS. Grünberg, Apotheker Th. Köhler u. Buchdrucker Liebert. — Steigercorps. Führer: Baumeister Königsmann, stellvert. Stadt-Baumeister Rötscher. — Spritze Nr. 1. Führer: Uhrmacher Rech, stellvert. Schneidermeister Mey. Spritze Nr. 2. Führer: Mechanicus Borck, stellvert. dessen Gehülfe Gowert. Spritze Nr. 3. Führer: Goldarbeiter Brockhusen, stellvert. Schlossermeister Kröger. Spritze Nr. 4. Führer: Seifensieder Frederking, stellvert. Revisor Rech. Spritze Nr. 5. Führer: Schmiedemeister Lieber, stellvert. Stellmachermeister Fischer. Spritze Nr. 6. Führer: Dr. Mattiesen, stellvert. Friseur Rehling. — Leiterwagen und Haken. Führer: Steinsetzer Skowroneck.

Meldungen bei ausbrechendem Feuer sind bei den Mitgliedern des Brand-Collegiums und bei den Ordnern zu machen.

### 29. Commission für Herstellung einer Gasanstalt.

Vorsitzer: Commerzbürgermeister Karow. Beisitzer: Synd. Rohland, Rathsherr Hoppe, dim. Rathsherr Walter, Aeltermann Keller, Aeltermann Sturm, Budenältester Knochenstiern, Revisor Rech, Schneidermeister Thomson.

---

## Kaiserliche livländische gemeinnützige und ökonomische Societät.

Präsident: WStR. u. R., Mitglied der Kais. Akademie der Wissenschaften zu St. Petersburg, Dr. A. v. Middendorff zu Hellenorm. Vice-



Präsident: Assessor C. Baron Ungern-Sternberg zu Koraſt. Schatzmeister: Dr. A. v. Sivers zu Alt Kusthof. Mitglieder: Kreisrichter P. v. Sivers zu Rappin. E. v. Oettingen zu Jensel. Baron Th. v. Krüdener zu Neu-Suislep. Graf G. Sievers zu Praulen. H. v. Samson-Himmelstiern zu Urbs. Dr. F. Baron Wolff zu Lysohn. H. v. Sivers zu Heimthal. WStR. u. R. Dr. v. Seidlitz zu Meyershof. N. v. Grote zu Carolen. G. B. v. Blankenhagen zu Allasch. — Beständiger Secretär: Mag. C. Hehn, CA.

Filialverein dieser Societät ist die Dorpater Naturforscher-Gesellschaft. Präsident: WStR. u. R. Dr. v. Samson. Mitglieder des Directoriums: WStR. u. R. Dr. v. Seidlitz. StR. u. Prof. Dr. C. Schmidt. Secretär: CR. Prof. Dr. G. Flor.

## Livländischer Verein zur Beförderung der Landwirthschaft und des Gewerbefleißes.

Präsident: CR. Prof. Dr. A. Bulmerincq. Vice-Präsident: E. v. Oettingen zu Jensel. Glieder des Directoriums: Kreisrichter Baron F. v. Maydell zu Krüdnershof. Baron Th. v. Krüdener zu Neu-Suislep. Mag. C. Hehn, CA. Cassirer: HR. Dr. W. v. Schultz. Secretär: A. v. Schrenk, R.

## Livländ. gegenseitige Hagelassecuranz-Gesellschaft.

Oberverwaltung:

Präsident: Dr. A. v. Sivers zu Alt-Kusthof. Beisitzer: Landrath W. v. Stryk zu Brinkenhof. E. v. Oettingen zu Jensel. Secretär: Mag. C. Hehn, CA.

Districtsverwalter:

für den Rigaschen District: Dr. Brehm, CR. zu Ayasch. Capit. E. v. Scheinvogl zu Altenwoga.

für den Wolmarschen: Lieut. v. Lanting zu Kemmershof.

für den Wendenschen: Graf v. Sievers zu Praulen. H. E. Baldus zu Eschenhof.

für den Walkschen: Dr. F. Baron Wolff zu Lysohn. Kirchspielsrichter v. Zoeckell zu Adsel-Neuhof.

für den Dörptschen: G. v. Stryk zu Kibbijerw. C. v. Anrep zu Alt-Wrangelshof.

für den Werroschen: v. Glasenapp zu Rogosinsky. G. von Sivers zu Kerjell.

für den Fellinschen: N. v. Samson zu Hummelshof. Kirchspielsrichter v. La Trobe zu Woisek.

für den Pernauschen: vacant.

## Livländ. gegenseitiger Feuer-Assecuranz-Verein.

Glieder des Directoriums: C. Baron v. Ungern-Sternberg zu Koraſt. E. v. Oettingen zu Jensel. Director: C. v. Zur-Mühlen zu Groß-Congota. Secretär: Mag. C. Hehn, CA.

## Dörptsche Section der evangel. Bibelgesellschaft.

Director: Landrichter N. v. Oettingen. Depot-Verwalter für die heiligen Schriften in estnischer und deutscher Sprache: Oberpastor Schwartz.

Cassirer, Geschäftsführer und Secretär: derselbe. Beisitzer bei der Comität: WStR. u. R. Prof. Dr. Bidder, Drechslermeister Braun sen., CR. Dr. Carlblom, Pastor Pfeil, Seifensieder Frederking, HR. Prof. Dr. v. Holst, Bürgermeister E. J. Karow, Tischlermeister Lohse, Pastor HR. Lütkens, dim. Rathsherr Musso, CR. Prof. Dr. A. v. Oettingen, Schuhmachermeister Verwendell, GS. Schriftführer G. Voß.

### Direction des Hülfs-Vereins.

Präsident: Landrath L. v. Brasch. Director: Prof. Dr. A. v. Oettingen. Schatzmeister: Buchhalter E. Wegener. Secretär: Consulent A. Wulffius. Director der Industrieschule: Prof. Dr. Bidder; der Sonntagsschule: Prof. Dr. v. Engelhardt; des Moierschen Armenhauses: Kaufm. Falkenberg; der Mädchenschule: Schriftführer Voß; des Alexander Asyls: Prof. Dr. Graß; des Arbeitshauses: Landrichter N. v. Oettingen. Beisitzer: Oberpastor Schwartz. Propst Willigerode.

### Verwaltungs-Comité der Anstalten des Frauenvereins.

Präsidentin: Frl. E. v. Engelhardt. Directorin der Kleinkinderbewahranstalt: Fr. WStR. v. Bunge; der Marienhülfe: Fr. Secret. Feldmann; des Wittwenhauses: Fr. J. Zimmerberg; des Alexander-Asyls: Fr. Prof. Graß; der Armenbude: Fr. E. v. Müller; der Mädchenschule stellv.: Fr. v. Paucker; der Arbeitsvertheilung und des Marienwaisenhauses: Fr. E. v. Engelhardt.

### Verwaltungsrath des Comités für kirchl. Armenpflege.

Präsident: Oberpastor Schwartz. Mitglieder: die Prediger der hiesigen lutherischen Gemeinden, der Director des Hülfsvereins Prof. A. von Oettingen, Landrichter N. v. Oettingen. Cassaführer: Rathsherr Walter. Secretär: H. Kapp.

Armenpfleger. I. Bezirk: Schlossermeister Kröger. II. Bezirk. Schumachermeister Johannson, Zeichenlehrer Krüger. III. Bezirk: Archivar Reisner. IV. Bezirk: Bibliothekar-Gehilfe Kapp, Oberleh er Specht V. Bezirk: Tischlermeister Lohse, Prof. Graſs. VI. Bezirk: Lehrer Blumberg, Kaufmann Umblia. VII. Bezirk: Uhrmacher Berg, Archivar Reisner. VIII. Bezirk: Malermeister Oberg, Archivar Reisner. IX. Bezirk: Mechanicus Borck, Gärtner Daugull. X. Bezirk: Executor Westberg, Schuhmachermeister Mansdorff. XI. Bezirk: Hofrath Raupach. XII. Bezirk: Schriftführer Voß.



## Kaufleute.

1. Gilde: H. D. Brock, F. G. Faure, W. L. Gladkow, C. A. Hennig, C. F. Keller, P. N. Kopiloff, J. Kurrikoff, T. M. Makuschew, P. Möttus, A. P. Sacharow, C. F. Silsky, F. G. Tailow.

2. Gilde: Frl. A. Andresen, W. Assmus, C. Baltza, Gebr. Baertels, P. S. Beläninow, C. Berg, G. J. Böhmer, P. Bokownew, Adalb. Borck, Adolph Bork, N. Bretschneider, J. Burkewitz, A. Ehorn, C. J. Falkenberg, C. C. Faure, D. Fedorow, H. W. Felschau, L. O. Fischer, F. M. Fomitscheff, C. Frederking, Gebr. Gebhardt, N. Goruschkin, J. Grünberg, A. Hanson, J. A. Harloff, Frau A. Heunigson, F. K. Hillbrandt, L. Höflinger, Th. Hoppe, Ihle u. Röschke, A. Johannson, C. O. Johannson, J. Johannson, C. H. Jürgenson, N. Kaletow, E. J. Karow, J. A. Keller, G. A. Klinge, F. Knochenstiern, R. Koch, F. J. Koslow, G. Koslow, A. Kraus, J. Kühl, J. J. Luchsinger, J. J. Lunin, M. Lütten, J. Möttus, B. Müller, A. D. Musso, N. Nesterow, R. Nörrenberg, J. Oding, C. S. Peterson, G. J. Perterson, A. Raß, C. M. Rech, C. W. Reinberg, C. Reinwaldt, P. J. Rundalzow, Chr. Sachsendahl, P. Schamajew, F, T. Schmidt, J. R. Schramm, E. Schuman, F. R. Sieckell, S. Stamm. F. L. Thomann, H. Tillmann, C. G. Tönnison, C. F. Töpffer, F. J. Treyfeldt, O. Uhlmann, M. Umblia, R. Umblia, J. Vogel, P. H. Walter, C. F. Werner, F. J. Wickberg, H. Wünsch.

## Gewerbtreibende.

Bäcker: Böning, Wittwe Erdmann, Frey, Frischmuth, Frost, A. Hoffmann, C. Hoffmann, G. Keller, Kruse, Marggraf, Peetson, Wittwe Schönrock, Witte.

Barbiere u. Friseure: Czerewski, Krause, Rehling, Singer, Wittwe Triebel.

Baumeister: Königsmann, Rötscher.

Bierbrauer: Felschau, Haberl, Mathiesen u. Rech, Musso, Schramm.

Böttcher: Sawisaar, Seide.

Brandmeister: Lais, Oeberg.

Buchbinder: Beckmann, Behre, Broström, Grossmann, Rosenberg, Sülk sen., Sülk jun. Sundgreen, Willer.

Buchdrucker: Karow, Laakmann, Mattiesen.

Büchsenschmiede: Klattenberg, Lotze.

Bürstenbinder: Pape, Wagenfeller.

Drechsler: Braun sen., Braun jun., Pein, Schlendorff.

Färber: Hackenschmidt, Wittwe Vollmer, C. Wellmann, R. Wellmann.

Gärtner: (Kunstgärtner) Becker, Daugull, Fuchs, Kleekampf, Rembach Stelling.

Gerber: Arndt, Emmrich, Hornberg.

Gestellmacher: Fenthur, F. Fischer, G. Fischer, Wandel.
Glaser: Holmberg, Zinoffsky.
Goldarbeiter: Brockhusen, Hagel, Herrmann, Jürgens, Nagel.
Graveure: Grünberg, Sapotzky.
Gürtler: Droß, Reich.
Handschuhmacher: Biegel, Hellwig, Röpke.
Hufschmiede: Carlsohn, Lieber, Wittwe Schwertschewsky.
Hutmacher: Rohde, Schakewitz, Seidel.
Instrumentenmacher: Freymann, Koch, Redlin, Wenzel.
Klempner: Lietz, Muller, Oding, Sachsendahl.
Knochenhauer: Wittwe Fischer, Wittwe Goram, C. Großmann sen., C. Großmann jun., Grünberg, Hanf, Wittwe Jantzen, C. Klein, F. Klein, Möller, Nortmann, Pohl, Reim, Siegert, Solewitsch, Wulff.
Korbmacher: Sukoffsky.
Kupferschmiede: Müller, Weber.
Kürschner: Bahrs, Kaukl, Mathiesen.
Lakirer: Schröder.
Lithographen: Höflinger, Schulz.
Maler: Blumberg, Frischmuth, Gustsohn, Johanson, Oberg, Raack, Redlin, Sachsendahl.
Orgelbauer: Mülferstädt.
Posamentierer: Gebr. Märten, Zipplit.
Reepschläger: Warnkrus.
Sattler: Brathmann, Holtzmann, Oppelt, Sprenger, Wittwe Stamm.
Schlosser: A. Kröger, Lieth, Poesdorf, Wilhelmson.
Schneider: Bluhm, Hansen, Jürgens sen., Jürgens jun., Mey, Müller, Pödder, Post, Schulz, Simson, Taizow, Thomson, Ublien.
Schuhmacher: Bachmann, Ebert, Frey, Herbst, Holm, Johannson, Lille, Löffler, Loga, Lucus, Mansdorff, Matzkewitsch, Peterson, Rosenberg, Wahrmann.
Stuhlmacher: Aschmann, Beylich, Grahe, Jürgensohn, Kürs, Marquard.
Tischler: Bandelier, Blank, Esscholtz, Frick, Kiehnast, Wittwe Königsmann, Lange, Lohse, Schlüsselberg, Schulz, Steinberg, Sülk, Wittwe Voß.
Töpfer: Kohrt, Jürgensohn, Lunin, Sturm.
Uhrmacher: Altschwager, Berg, Rech.



# Alphabetisches Verzeichniß der Namenstage.

Aaron, 7. April.
Abel, 2. Januar.
Abraham, 20. Dec.
Absalon, 30. October.
Adam, 24. Dec.
Adelheid, 23. Juli.
Adolph, 27. September.
Adonis, 30. März.
Adrian, 4. März.
Agathe, 5. Februar.
Agathus, 22. Juni.
Aegidius, 1. Sept.
Agnes, 21. Januar.
Agricola, 3. Decbr.
Albertine, 10 Sept
Albina, 16. December.
Albinus, 1. März.
Albrecht, 24. April. [Nov.
Alexander, 30. Aug. u. 18.
Alexandra, 8. Novbr.
Alexius, 17. Juli.
Alide, 31. Mai.
Alphonsus, 22. Novb.
Amalie, 5. October.
Amandus, 26. October.
Amatus, 13. Septbr.
Ambrosius, 4. April.
Amos, 20. November.
Anastasius, 27. April.
Andreas, 30 November.
Angelus, 13. October.
Anna, 26. Juli.
Anselm, 5. Juli.
Anton, 17. Januar.
Antonie, 7. December.
Apollonia, 9. Februar.
Arnold, 1. December.
Artemius, 6. Juni.
Arwid, 10. October.
Athelwina, 4. Septb.
August, 3. August.
Auguste, 28. August.
Aurora, 5. März.
Axel, 23. Juni.

Barbara, 4. Decbr.
Barnabas, 11. Juni.
Barnimus, 9. Juni.
Bartholomäus, 24. Aug.
Beata, 22. December.
Beatrix, 29. Juli
Benedict, 21. März.
Bernhard, 20. August.
Bertha, 3. September.
Blandina, 12. Juni
Blasius, 3. Februar.
Bogislaus, 9. April.
Bonavent, 14. Juli.
Bonifacius, 5. Juni.
Boy, 13. Februar.
Brigitte, 1. Februar.
Bruno, 9. September.
Burchard, 11. October.
Busso, 27 November.

Cajus, 22. April.
Candidus, 2. December.
Capitolin, 27. October.
Carl, 28. Januar.
Casimir, 24. März.
Caspar, 9. Januar.
Catharina, 25 November.
Charisius, 16. April.
Charitas, 7. October.
Charlotte, 5. November.
Christian, 14. Mai.
Christina, 24. Juli.
Christoph, 18. December.
Chrysostomus, 27. Jan.
Clara, 12 August.
Claudius, 27. Februar.
Clemens, 23. November.
Concordia, 18. Februar.
Conrad, 26. November.
Constantia, 17. Februar.
Constantin, 11. März.
Cordula, 22. October.
Cornelius, 3. Juli.
Crispin, 25. October.
Cyprian, 8. März.
Cyrillus, 9. Juli.

Daniel, 21. Juli.
David, 30. December.
Demetrius, 7. Juli.
Detlaus, 31. März.
Dietrich, 6. Mai.
Dominicus, 4. August.
Donatus, 7. August.
Dorothea, 6. Februar.

Eberhard, 29. Nov.
Eduard, 26. Mai.
Eleonore, 21. Februar.
Elias, 20. Juli.
Elisa, 2. September.
Elisabeth, 19 November.
Emerentin, 23. Januar.
Emil, 21. Juni
Emilie, 22. Mai.
Emma, 2. Juni.
Emmeline, 11. Juli.
Engelbert, 7. November.
Engelhard, 29. October.
Enoch, 3. Januar.
Ephraim, 18. Januar.
Erasmus, 3. Juni.
Erastus, 30. April.
Erdmann, 16. Januar.
Erhard, 8. Januar.
Erich, 18. Mai.
Ernestine, 21. Mai.
Ernst, 13. März.
Esther, 24. Mai.
Eucharius, 20. Februar.
Eugen, 13. November.
Eugenia, 28. März.
Euphrosine, 11 Februar.
Eusebius, 14. August.
Eva, 24. December.
Ezechias, 26. April.
Ezechiel, 10. April.

Fabian, 20. Januar.
Febronia, 25. Juni.
Felix, 15. Januar.
Ferdinand, 3. April.
Fides, 6. October.
Flavius, 10 Juni.
Florentin, 17. October.
Florentine, 4. Mai.
Florian, 20. Juni.
Fortunat, 21. April.
Franz, 4. October.
Friedebert, 9. October.
Friedrich, 14. November.
Friederike, 4. Juni.

Gabriel, 16. März.
Gallus, 16. October.
Gebhard, 27. August.
Georg, 23. April.
Gerhard, 11. September.
Germanus, 31. Juli.
Gertrud, 17. März.
Gervasius, 19. Juni.
Gordian, 10. Mai.
Gottfried, 6 März.
Gotthard, 5. Mai.
Gotthilf, 15. Februar.
Gottlieb, 8. August.
Gottschalk, 1. Juni.
Gregor, 12. März.
Günther, 28. November.
Gustav, 27. März.

Hannibal, 2. August.
Hans, 26. Januar.
Harald, 19. Juli.
Hector, 6. Juli.
Hedwig, 15. October.
Heinrich 12. Juli.

Helene, 18. August.
Hennig, 17. August.
Henriette, 7. Mai.
Herbert, 17. Mai.
Hermine, 16. Juli.
Herrmann, 11. April.
Hilarius, 13. Januar.
Hildebert, 13. August
Homerus, 18. Juni.
Hortensia, 24. October.
Hoseas, 23. September.
Hugo, 17. November.
Hyeronymus, 30. Sept.
Hyginus, 11. Januar.
Jacob, 25. Juli.
Jacobina, 16. September.
Jairus, 3 October.
Jeremias, 26. Juni.
Ignatius, 17. December.
Immanuel, 26. März.
Joachim, 9. December.
Jobst, 23. Februar.
Johanna, 15. December.
Johannes, 24. Juni.
Jonas, 12. November.
Joseph, 19. März.
Josephine, 14. Juni.
Josua, 28. Juni.
Isaac, 16 August.
Judith, 10. December.
Juliane, 16. Februar.
Julius, 12. April.
Justina. 16. Juni.
Justinus, 13. April.
Justus, 28. Februar.
Karoline, 12. Februar.
Kilian, 8. Juli.
Kleophas, 25. September.
Kunigunde, 3. März.
Lambertus, 17. Sept.
Laurentius, 10. August.
Leberecht, 24 November.
Leonhard, 6. November.
Leontine, 23. Mai.
Leopold, 15. November.
Liborius, 8. April.
Longinus, 15. März.
Loth, 19. December.
Louise, 2. März.
Lucie, 13. December.
Lucius, 19. October.
Lucretia, 7. Juni.
Ludolph, 27. Mai.
Ludovica, 30. Januar.
Ludwig, 25. August.
Magdalena, 22. Juli.
Magnus, 6. September.
Margaretha, 13. Juli.
Maria, 22. Juli.
Marianne, 20. Sept.
Martha, 27. Juli.
Martin, 10. November.
Mathilde, 14. März.
Maximilian, 29. Mai.
Maximus, 5. April.
Medardus, 8. Juni.
Melchior, 7. Januar.
Methusalem, 4. Januar.
Michael, 29. September.
Michaeus, 10. März.
Moritz, 22. Sept.
Natalie, 26. August.
Nathanael, 5. September.
Nero, 12. Mai.
Nestor, 26. Februar.
Nicander, 17. Juni.
Nicasias, 14. December.
Nicodemus, 15. Sept.
St. Nicolaus, 9. Mai
Nicolaus, 6. December.
Noah, 29. December.
Obadias. 15. April.
Olga, 11. August.
Oswald, 5. August.
Ottilie, 12. December.
Otto, 4. November.
Ottomar, 16. November.
Pancratius, 11. Mai.
Pantaleon, 28. Juli.
Patricius, 18. März.
Paul, 29. Juni.
Pauline, 10. Februar.
Peregrynus, 16. Mai.
Perpetua, 7. März.
Peter, 29. Juni.
Philibert, 22. August.
Philipp, 19. Mai
Philippine, 29. März.
Prudentius, 9. März.
Rahel, 21. Juni.
Raimund, 2 . April.
Raphael, 22. März.
Rebecca, 31. August.
Reinhold, 12. Januar.
Regina. 7. September.
Richard, 7. Februar.
Robert, 14. Januar.
Romanus, 9. August.
Rosalie, 30. Juli.
Rosina, 18. Juli.
Rudolph, 17. April.
Rupert, 20. März.
Ruth, 21. August.
Sabina, 5. December.
Salomon, 8. Februar.
Samuel, 29. Januar.
Samuela, 8. October.
Sara, 19. Januar.
Sebaldus, 19. August.
Sebastian, 20. Januar.
Servatius, 13. Mai.
Seth, 2. Januar.
Severin, 23. October.
Sigismund, 2. Mai.
Simeon, 5. Januar.
Sixtus, 6. April.
Sophie, 15. Mai.
Stanislaus, 8. Mai.
Stephan, 26. December.
Sulpitius, 20. April.
Susanne, 19. Februar.
Sybille, 20. Mai.
Sylvester, 31. December.
Syrus, 12. September.
Theobald, 1. Juli.
Theodor, 9. November.
Theodorich, 23. März.
Theodora, 1. April.
Theodosia, 2. April.
Therese, 28. April.
Thomas, 21. Dec.
Tiburtius, 14. April.
Tilemann, 3. November
Timon, 19. April.
Thimotheus, 24. Januar.
Titus, 18. September.
Tobias, 13. Juni.
Ulrich, 4. Juli.
Urbanus, 25. Mai.
Ursula, 21. October.
Valentin, 14. Februar.
Valerian, 18. April.
Veronica, 4. Februar.
Victor, 25. Februar.
Victoria, 23. December.
Vincenz, 22. Januar.
Virgil, 31. Januar.
Vitus, 15. Juni
Vollrad, 2 October.
Wallfried, 12. October.
Wenceslaus, 28. Sept.
Wendelin, 20. October.
Werner, 19. September.
Wigand, 30. Mai.
Wilhelm, 28. Mai.
Wilhelmine, 14 October.
Woldemar, 11. December.
Wolf ang, 31. October.
Zacharias, 23. August.

# Inhalts-Verzeichniß.


**Kalendarium.**

Erläuterungen . . . . . III
Erklärung der Zeichen der Sternbilder . . . . . IV
Die Planeten und Planetoiden . . . . . V—VI
Zeitrechnung . . . . . VII
Ostertabelle . . . . . VII
Finsternisse . . . . . VII
Die 4 Jahreszeiten, die 4 Quatember und die kirchliche Jahresrechnung VIII
Monatskalender . . . . . IX—XX
Datumzeiger für 1866 . . . . . XXI
Verzeichniß der Kirchen- und Staats-Feste . . . . . XXI

Die jetzigen europäischen Regenten 2c. . . . . 1
Verzeichniß der Jahrmärkte . . . . . 6
Correspondenz-Annahme im Dorpater Postcomtoir . . . . . 7
Ankunft der Posten in Dorpat . . . . . 8
Ankunft und Abgang der Posten in Pernau . . . . . 8
Ankunft und Abgang der Posten in Fellin . . . . . 9
Livländische Diligence . . . . . 9
Taxe des Gewichtgeldes für Päckchen . . . . . 9
Taxe der Assecuranzsteuer für Geld und Werthsendungen . . . . . 11
Ueber die Stempel-Couverts . . . . . 11
Ueber die Postmarken . . . . . 11
Taxe des Postporto's für ausländische Briefe . . . . . 12
Poststationen und deren Entfernungen . . . . . 13
Preise der Stempelpapiere zu Kaufcontracten und anderen Abmachungen . . 15
Telegraphenstation zu Dorpat . . . . . 18
Vollständiges Verzeichniß der Beamten, Behörden, Anstalten, Vereine, Kaufleute und Gewerbtreibenden in Dorpat . . . . . 19
Alphabetisches Verzeichniß der Namenstage . . . . . 35


Berichtigung. Auf S. XXII ist das Geburtsfest Sr. Kaiserl. Hoheit des Thronfolgers Cäsarewitsch und Großfürsten **Alexander Alexandrowitsch** irrthümlich auf den 26. März angesetzt; es wird am 26. Februar gefeiert.

ESTICA
A-1841

Verlag von **E. J. Karow,** Universitätsbuchhändler

# Kochbuch

für die

# deutschen Ostseeprovinzen Rußlands

von

**Lyda Panck.**

Dritte vermehrte Auflage.

Geh. 1 R. 20 K., geb. 1 R. 60 K.

Der schnelle Absatz der zweiten Auflage dieses Kochbuches ist der beste Beweis, daß sich dasselbe brauchbar bewiesen hat. Diese dritte Auflage ist noch durch 77 Nummern vermehrt und zählt jetzt im Ganzen 1186 Vorschriften zur Bereitung von Speisen und Getränken. — Der dem Buche vorangestellte Küchenzettel, welcher sich schon bei der zweiten Auflage großen Beifalls erfreute, ist gleichfalls ansehnlich vermehrt worden und enthält jetzt außer einem Cyclus von vier Wochen für jede Jahreszeit zur bürgerlichen Mittagstafel, 10 Nummern: Frühstücke zu festlichen Gelegenheiten, 10 Nummern: Festtagsspeisen zur Mittagstafel und 12 Nummern: Speisen zur Abendtafel. — Die Verfasserin hofft, daß namentlich jüngeren Hausfrauen damit gedient sein wird.

---

Ueber

# lohnende Milchviehhaltung.

Praktische auf Erfahrung basirte Regeln

die

## Haltung und Pflege der Kühe und Aufzucht der Kälber

betreffend.

Von

**W. v. Zuckerbecker**

zu Friedrichshof.

Dritte unveränderte Auflage.

Preis geh. 60 Kop.